

CONEXIÓN

Vol. 5 • Issue 6 • June 2019

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama



Photo Courtesy of Monica Smit

7 meses después de que México Beach conoció a un demonio llamado Michael

Por Monica Smit

Acabo de pasar 4 días en Mexico Beach entrevistando a los lugareños sobre el huracán Michael, que ocurrió hace más de 7 meses.

Esta es una de sus historias.

Los miembros de la familia y los amigos llaman a los residentes y dicen “oh, pero las cosas han vuelto a la normalidad, ¿no es así? Han pasado

siglos desde que sucedió, supéralo”.

El pueblo de México Beach no quiere que sientas lástima por ellos, te lo aseguro, no la necesitan. Son fuertes, resistentes y pueden contar entre sí.

Muchos lugareños me han dicho cosas como esta ...

continúa en la página 3

7 months after Mexico Beach met a devil named Michael

By Monica Smit

I just spent 4 days in Mexico Beach interviewing the locals about Hurricane Michael, which happened over 7 months ago.

This is some of their story...

Friends and Family member call residents and say “oh, but things are back to normal now aren't they? It's been ages since it happened, get over it!”.

Mexico Beach doesn't want your pity, trust me, they don't need it. They are strong, resilient, and can count on each other.

So many locals have said things like this to me...

“I used to have friends here, now I have family here”.

continued on page 3

Taqueria Sanchez

¡La Casa de la Auténtica y Deliciosa Cocina Mexicana!

Ambiente Familiar – Servicio Amable y Profesional

Parrilladas – Pollo – Gorditas, Mariscos, Pupusas

Tacos Mexicanos (Tripa, Al Pastor, Barbacoa, y más)

Exquisita Mojarra Frita – Coctel de Camarones – Tostadas de Ceviche

Caldos de Res/Pollo y Menudo Diariamente (de Mariscos los fines de semana)



¡Ya estamos en Mexico Beach con nuestra Food Truck...
TE ESPERAMOS!



**CUBETAZO
NEGRA
MODELO
\$20.00**



**TACO
TUESDAY
(\$1.50 PER)
9AM – 10PM**



**KARAOKE
8PM - 2AM
VIERNES Y
SÁBADO**



**TVS PARA
DISFRUTAR
DEL FUTBOL,
BOXEO Y MÁS**



LUNES A JUEVES Y DOMINGO: 10AM - 11PM | VIERNES Y SABADO: 10AM - 2AM

2266, 750 15th St, Panama City, FL 32401 - ¡ORDENES PARA LLEVAR! (850) 257-5333

ROLLER DERBY TRIPLE HEADER 6.22.19

NORTHWEST FLORIDA FAIRGROUNDS
1958 LEWIS TURNER BLVD, FORT WALTON BEACH, FL 32547

BEACH BRAWL SK8R DOLLS
vs.
REBEL ARMY DERBY

- FEATURING -
FORT WALTON BEACH JUNIOR BOMBERS SCRIMMAGE
TROLLER DERBY FUNDRAISER SCRIMMAGE



DOORS OPEN 3:30PM | FIRST WHISTLE 4:00PM
A PORTION OF BOUT PROCEEDS BENEFITS
EMERALD COAST FOUNDATION

TICKETS

PANHANDLEUNITEDROLLERDERBY.COM



CONEXIÓN

PUBLISHED BY:
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR
David Triana
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:
Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,
Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave
Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara
Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes,
Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN
John Gorman - Woodpecker Designs
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /
ACCOUNT EXECUTIVES
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas
Account Executives, Pensacola - Carmen and Jeff Gardner

ADVERTISING DEPT.
Call 850-368-3505
or e-mail us today at conexionflorida@gmail.com

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /
DISTRIBUTION TEAM
Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS
Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes
4,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the
growing Hispanic Market
El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547
Tel: 850-368-3505
E-mail: conexionflorida@gmail.com
www.conexionflorida.com

México Beach cont.

“Solía tener amigos aquí, ahora tengo familia aquí”.

“Lo que solía ser un apretón de manos ahora son abrazos”.

Lo que solía ser un frívolo “¿cómo estás?” Es ahora un sincero “¿cómo estás mi amigo?”.

Esta ciudad volverá más fuerte y mejor de lo que era antes de Michael. México Beach ahora tiene una historia, y una muy buena! Esta pequeña ciudad de aproximadamente 1000 residentes sobrevivió y se recuperará de un huracán de categoría 5, el tercer huracán más fuerte en la historia de los Estados Unidos ... eso es algo de lo que hay que estar orgulloso, eso es algo que celebrar.

¿Ha vuelto a la normalidad? NO.
¿Está llegando allí? SÍ.
¿Llegará allí? ¡SÍ!

Le he preguntado a mucha gente si confían en que su ciudad se recuperará por completo, ninguno de ellos dudó en decirlo con fuerza “SI, POR SUPUESTO QUE LO HARÁ”.

80% de la playa de México fue dañada ... 80% !!! Hagamos un ejercicio “divertido”. Imagina que conduces por tu ciudad y que el 80% de esta devastado o NO EXISTE. Qué visión esa hey?

Incluso un huracán de categoría 5 no pudo quitar las increíbles, hermosas y extensas playas de arena blanca de México. Esta es una de las playas más bonitas que he visto durante mis viajes. Si te sientas en la playa y miras hacia el océano, casi te olvidas de que estás en una zona posterior al desastre. Si no

México Beach cont.



Photo Courtesy of Monica Smit

Where someone's home used to be, only the toilet lives to tell the story.

“What used to be handshakes are now hugs”. What used to be a flippant “how are you?” is



Photo Courtesy of Monica Smit

miras hacia atrás a las losas de la casa vacías y las pilas de escombros, todo lo que verás es agua azul cristalina y largas playas. Nada puede quitarles ese camino ... ni siquiera el diablo del huracán, Michael.

Recuerda mis palabras, la playa de México será una atracción aún mejor de lo que era antes de que Michael se entrometiera. Seguirá siendo silencioso y pacífico, pero además de eso, tendrá una profundidad que no se puede explicar. Si le pides a un local que hable sobre su historia de huracanes, con gusto te lo contarán.

Este lugar ahora tiene un estatus de héroe, un estado de supervivencia en la zona de desastre ... ¡esto es y siempre será MEXICO BEACH!

Monica Smit es una periodista/documentalista independiente de Australia, que actualmente está viajando por Estados Unidos en busca de historias inspiradoras para compartir con el mundo. Pronto lanzará un documental sobre el huracán Michael. Suscríbete a www.monicasmit.com para mantenerte actualizado.

now a sincere “how are you doing my friend?”

This town will come back stronger and better than it was before Michael. Mexico beach now has a story, a good one! This tiny town of about 1000 residents survived, and will recover from a category 5 hurricane, the 3rd strongest hurricane in United States History...that's something to be proud of, that's something to celebrate.

Is it back to normal? NO.
Is it getting there? YES.
Will it get there? YES!

I've asked many people if they're confident

continued page 27

TURISMO

Tourism



Hablemos sobre el turismo

Por Martin Owen - Traducción: Lessie Correa

¿En dónde te alojas cuando vas de vacaciones? ¿Qué clase de experiencia deseas? Antes las opciones eran pocas: este hotel o ese otro, pero ahora hay una gran variedad de opciones que dependen de lo que tú deseas o en lo que necesitas.

y estadia durante tus vacaciones incluya seguridad. Como cliente, sólo necesitas decidir en cuál administración confiar y luego la localidad.

Últimamente, las organizaciones como VRBO (dueño ofrece lugar para alquilar), HomeAway y AirBnB



Aquí en la Costa Norte del Golfo muchos de los lugares se concentran en viajeros de vacaciones que quieren relajarse. A diferencia de otros lugares del país, los alquileres de locales para vacaciones han funcionado aquí durante mucho tiempo. El negocio de alquiler de propiedades en realidad consiste de propiedades privadas que contratan a compañías para que administren, anuncien y las alquilen. Las propiedades pueden ser condominios de un dormitorio o lujosas casas de playa. De igual manera, los administradores pueden ser pequeños negocios que supervisan 5 ó 10 propiedades individuales hasta grandes compañías que controlan miles de unidades. Las agencias generalmente se encargan de todos los aspectos de propaganda, ventas, mantenimiento y limpieza. Lo importante es recordar que la propiedad es privada, pero la agencia le da un elemento de uniformidad a este proceso. Es muy probable que todo el proceso de reservación

están más activas. Estas compañías sólo hacen listas de lo que se ofrece y cómo contactar al agente. Los dueños de la propiedad son responsables del mantenimiento. Esto puede ser una buena o mala idea porque existen dueños muy buenos o a veces no tan buenos. AirBnB empezó como un servicio para dueños que tenían espacio extra para alquilar. Los dueños permanecían en su propiedad. Ahora esta compañía amplió sus servicios y ofrece alquileres para vacaciones, aunque no se responsabiliza de la calidad de la propiedad o su limpieza, mantenimiento etc., el cual es responsabilidad de los dueños. Es buena idea investigar antes de alquilar.

¿Y qué de los hoteles? Tradicionalmente aquí en la Costa del Golfo podías escoger entre pequeños moteles y las cadenas de hoteles comunes. Esto también ha cambiado. Todavía puedes encontrar los pequeños moteles pero están desapareciendo porque los turistas

continúa en la página siguiente

850.207.6105 • miriambreden@gmail.com
miriamsellshouses.com



- ¡Hacemos realidad tus sueños de comprar una casa!
- Asesoramiento en Bienes Raíces
- Compra y Venta de Casas • Terrenos
- Propiedades Comerciales



¿No estás seguro si calificas para comprar tu casa?
¡Lláname hoy - Consulta Gratis y sin compromisos!

Miriam Breeden
Realtor

COASTAL
REALTY EXPERTS



SOUTHERN STAR
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103
Fort Walton Beach, Florida 32549

WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM

BIG BEND
RESTAURANT
SUPPLY

Let our professionals find solutions to your every need
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330
www.bbrrsupply.com | BigBendRestaurantSupply

OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY

demandan más servicios y opciones. Los hoteles modernos cerca a la playa son más como clubs con piscinas, restaurantes y todas las actividades que una familia desea en sus vacaciones, sin necesidad de salir de la propiedad. Para escoger uno, puedes hacerlo según el nombre que prefieras.

Estos hoteles que no dependen totalmente del dólar turístico a menudo ofrecen una opción casi híbrida que combina las conveniencias de un hotel con los beneficios de un condominio. Incluyen cocinas y amplias salas que pueden ocuparse durante largas temporadas. Busca Extended Stay Suites. Las tarifas semanales o de más días son atractivas pero no ofrecen limpieza diaria. Quizás lo hagan semanalmente. Este es un concepto que se ha usado para acomodar a empleados que necesitan permanecer más de una o dos noches, pueden gozar de su propio apartamento en vez de una habitación y sentirse más a gusto a precio económico. Esta es una buena alternativa para una familia que piensa preparar sus propias comidas o para alguien que le gusta cocinar. Es como un condominio pero algo diferente.

Luego por supuesto están los hoteles boutique, a menudo en la escala alta de precio que ofrecen una experiencia con su mobiliario y servicio personalizado. Además existen los spas y resorts 'sólo para adultos' generalmente en los precios altos pero sirviendo al visitante que lo necesita.

Por supuesto hay otras opciones como los Cama y Desayuno, dónde el dueño por lo regular administra y controla el lugar ofreciendo un servicio muy personal. Y los dueños de Vehículos Recreativos saben dónde encontrar los lugares que les permiten estacionar su vehículo y conectarlo a los servicios del lugar.

Todo lo que se ha mencionado existe aquí en la Costa del Golfo. Cada servicio es diferente y ofrece opciones según lo que el visitante necesita. Sólo asegúrate que el que has escogido es el que te conviene a ti para que estés contenta/o con tu preferencia. Cómo todo lo que se escoge para las vacaciones, quedarás contenta/o si investigas bien.

Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

Where do you stay when you go on vacation? What sort of accommodation experience are you looking for? Once, the choices were fairly simple, this hotel or another hotel, but these days there are a wide variety of options that depend on your expectations and needs.

Here on the Northern Gulf Coast much of the accommodation is directed towards leisure travelers—people taking vacations. Unlike other parts of the country, Vacation Rentals have been available for a long time here so they are engrained in our expectations. The vacation rental business really consists of privately-owned properties that are managed, marketed and reserved through property management companies. The actual rental units can range from single roomed condos to luxurious, large beach homes. Similarly, the property managers can be small companies looking after five or ten individual properties up to large corporations that have inventories of thousands of units. The property managers usually look after all aspects

of marketing, sales, maintenance and housekeeping. The important thing to remember is that the actual accommodation is privately owned, but the vacation rental companies bring an element of uniformity to the whole process. This probably includes some security to the whole process of booking and staying for your vacation. As a customer, it's only really necessary to decide on the property manager you trust and then the location.

More recently, organizations like VRBO (Vacation Rental By Owner), HomeAway and AirBnB have become more involved. These companies usually don't handle housekeeping or maintenance. They are essentially just listing and booking agents. The actual property is the responsibility of the owners themselves. This can be a good or bad thing, as owners can be wonderful hosts or sometimes not so much. AirBnB started as a booking service for owners who had a spare room they wanted to rent out for some of the time. The hosts invariably were still staying in their property.

continued page 11



Destin DIRECT.com

Destin FL, Sandestin, and Scenic Highway 30A's Online Directory!

In operation for 17 years and continuously expanding!

**ADVERTISE WITH US
ANUNCIATE CON NOSOTROS**

850-217-3880
info@DestinDirect.com

COMPLETE SERVICES DIRECTORY FOR YOUR HOME, CAR, BUSINESS, HEALTHCARE, FINANCIAL NEEDS OR OTHER LOCAL SERVICES!

Directorio en línea con listados de diferentes servicios e información: Destin, Sandestin, y el Hwy 30A

Widely used by tourists, local residents, vacation home owners, convention attendees, people relocating to the area and military personnel.



GULF COAST Latino

www.GulfCoastLatino.com

THE KEY SITE of choice for Latinos
LA PÁGINA CLAVE para los Latinos!

MUSIC - EVENTS - ARTISTS - DJs

PROMOTIONAL SERVICES - SERVICIOS PROMOCIONALES
ADVERTISE WITH US - ANUNCIATE CON NOSOTROS



Cuando el Día de las Madres duele

Por Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net
sherylboldt@gmail.com - Traducido por Lessie Correa

Han pasado unas semanas desde el Día de las Madres. Viendo fotos de madres felices con sus familias felices apareciendo en Facebook siempre arde – pero cada año cuando el Día de las Madres viene alrededor, las imágenes idílicas duelen mucho más.

Has evitado Facebook por un tiempo. Tal vez ahora puedas aventurarte cautelosamente, pero tu dolor no se detiene sólo porque el Día de las Madres ha pasado.

Durante el tiempo que puedas recordar, has ansiado tener hijos propios. O tal vez hubieras dado cualquier cosa si pudieras haberle dicho a tu madre, “feliz Día de las Madres” una vez más. O echas de menos a tu mamá todos los días porque está sirviendo a nuestro país en el ejército, o sirviendo tiempo en prisión.

Tal vez usted solía mirar hacia el Día de las Madres, pero ahora su hijo pródigo no parece amarte tanto. El teléfono tristemente no timbra mientras miras la firma hecha a prisa en la tarjeta de felicitación genérica que llegó en el correo la semana pasada.

Y para la mamá que, a pesar de cada madre-fibra en su ser, hizo la difícil decisión de darle a su hijo una oportunidad para una vida mejor, no pasa un día que no se pregunte qué está haciendo su hijo con sus padres adoptivos.

Tal vez el simple hecho triste es que su relación con su madre carece. Tan, tan carente.

¿Qué puedes hacer hoy para aliviar el dolor o, al menos, disminuirla?

2 Corintios 1:3-4 (ESV) ofrece compasión y una manera de encontrar sanación en medio de tu dolor. “Bendito sea el Dios y padre de nuestro Señor Jesucristo, el padre de las misericordias y Dios de todo consuelo, que nos consuela en todas nuestras aflicciones, para que podamos consolar a los que están en cualquier aflicción, con el consuelo con el que nosotros mismos somos consolados por Dios.”

Quiero alentarlos a abrazar el consuelo que nuestro Padre celestial ofrece.

Luego, después de que hayas experimentado sanación, o como una manera de avanzar en tu sanación, pídele a Dios que te use en la vida de otra persona. Su pastor o un líder de la comunidad de confianza probablemente conoce a una jovencita que podría usar un mentor o una anciana que podría usar un amigo. Te sorprenderás de las muchas maneras diferentes en las que puedes consolar a los demás con el mismo consuelo que has recibido de Dios. Al hacerlo, no solo experimentarás la satisfacción que proviene de dar de ti mismo, sino que también puedes encontrar sanación continua, consuelo y paz, incluso en las profundidades de tu desolación.

Sheryl H. Boldt es la autora del blog, www.TodayCanBeDifferent.net. puedes contactarla en SherylHBoldt@gmail.com.

When Mother's Day Hurts

By Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net
sherylboldt@gmail.com

It's been a few weeks since Mother's Day. Seeing photos of happy moms with their happy families popping up on Facebook always stings – but every year when Mother's Day comes around, the idyllic images hurt all the more.

You've avoided Facebook for awhile. Maybe now you can cautiously venture back – yet your pain doesn't stop just because Mother's Day has passed.



For as long as you can remember, you've longed to have children of your own. Or maybe you would have given anything if you could've told your mother, “Happy Mother's Day” one more time. Or you miss your mom every day because she's serving our country in the military – or serving time in prison.

Perhaps you used to look forward to Mother's Day, but now your prodigal child doesn't seem to love you all that much. The phone is deafeningly silent as you stare at the hastily-scribbled signature on the one-size-fits-all greeting card that arrived in the mail last week.

And for the mom who, in spite of every mother-fiber in your being, made the

difficult choice to give your child a chance for a better life, not a day goes by that you don't wonder what your child is doing with their adoptive parents.

Maybe the simple sad fact is that your relationship with your mother is lacking. So, so lacking.

What can you do today to help take away the ache – or at least, lessen it?

2 Corinthians 1:3-4 (ESV) offers compassion and a way to find healing in the midst of your pain. “Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and God of all comfort, who comforts us in all our affliction, so that we may be able to comfort those who are in any affliction, with the comfort with which we ourselves are comforted by God.”

I want to encourage you to embrace the comfort your heavenly Father offers.

Then, after you've experienced healing, or as a way to further your healing, ask God to use you in someone else's life. Your pastor or a trusted community leader probably knows a young lady who could use a mentor or an elderly lady who could use a friend. You'll be amazed at the many different ways you can comfort others with the same comfort you've received from God. By doing so, you'll not only experience the satisfaction that comes from giving of yourself, but you may also find continued healing, comfort, and peace – even in the depths of your desolation.

Sheryl H. Boldt is the author of the blog, www.TodayCanBeDifferent.net. You can reach her at SherylHBoldt@gmail.com.

PAEC Migrant Education Program



Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328

CHOICE
WRNE
AM 980
106.9 FM

Escuche "Ritmo Latino" con Maria Mata
Sábados de 7:00 a 9:00 PM
WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!
www.livestream.com/wbqoffice

Come In Houston: The Mosaics Have Landed!

By Deborah DeSilets

In a city, not too far away, in another building for a by-gone era, there was an artist who drew and placed mosaics one by one upon curving walls to depict the twelve great discoverers of North American Continent. With each square unfolded a history. And the building that rose around this art, it with each wave upon wave, up from the sea, was the most spectacular hotel in the world—The Americana at Bal Harbor, Florida 1957, designed by the infamous architect, Morris Lapidus served as the “Gateway to America” for tourists vacationing here. It was a new type of hotel—a destination resort hotel—and destined the city of Bal Harbor, Florida as a tourist mecca. Artist from throughout the world came to make great art for this building. These artists crafted art that celebrated the exploration and discovery of the Americas. Renowned WPA muralist, and future Smithsonian artist, Anton Refregier was commissioned to create images of statesmen and explorers important to the Americas. Rather than employing traditional paints, Refregier used glass mosaic tiles in a painterly way to create the twelve, 23’ high x 4’ wide images to fill two flanking circular walls separated by the entry walkway into the Bal Masque Ballroom.

During the 2007 demolition of the Americana Hotel, the 1957 Anton Refregier Mosaics were discovered beneath a wall. Work stopped. Rescued from the previous renovation in the 1980’s, were six of the original mosaics that, Jorge Perez, the developer, instructed a team to see the art mosaics skillfully chiseled from the masonry walls, carefully lowered from their vertical positions unto an awaiting six beds of pallets that were each reinforced to hold a 2,000 lb, 3’ x 14 ‘the concrete masonry wall-encapsulated art mosaics. I was there at the discovery and have stayed present through all these years watching as Tallahassee, the Capitol City and my hometown has waited to act. Now it is the time to revisit these mosaics as new paintings depicting the cartouches used to develop these mosaics have been discovered by the family of



Anton Refregier. Now the Refregier Estate, can add to the continuing story of the six Explorer Mosaics by their grandfather, Anton Refregier which after such careful recovery, storage, and vetting process for placement in the State of Florida, they were graciously accepted, by the State Capitol City, Tallahassee, on July 12, 2011.

continued page 21





If you can think it! We can print it!

Full-Color Printing • Full-Color Signs • Web Design
Large Format Printing • Presentations • Graphic Design
Impresión a todo color • letreros a todo color • diseño web
impresión en gran formato • presentaciones • diseño gráfico

BUSINESS CARD SPECIAL ALL DAY, EVERY DAY
1000 Full-Color • 2 Sided • 16pt Cards for only \$49.00!
20% Off Any Full-Color Vinyl Banner with this ad

¡ESPECIAL EN TARJETAS DE PRESENTACION TODO EL DIA, Y TODOS LOS DIAS
1000 a todo color • 2 caras • 16pt por sólo \$49.00!
30% de descuento en cualquier banner de vinilo a todo color hasta el con este anuncio

10% Military Discount on any purchase

Open Monday - Friday
10am - 7 pm

Find us on Facebook at
www.facebook.com/zoographixonline
d.marino@zoographixonline.com

850.664.6183

HOW DOES YOUR BUSINESS GROW?



- Advocating for Small Business Growth
- Providing access to capital
- Small business training that grows successful businesses
- Increasing capacity for contracts

We care about your business. Our Core focus is on business development and the growth of our member businesses.

www.capcitychamber.com

Segundo Festival Anual de Micro Teatro

Por Alejandra Gutiérrez

Después del éxito del Primer Festival Anual de Micro Teatro en julio de 2018, Tallahassee Hispanic Theater presentará su Segundo Festival Anual de Micro Teatro este verano, el 21 y 22 de junio, a las 7:30 de la noche en el Carriage House del Goodwood Museum. El segundo festival presentará una serie de obras de 15-20 minutos escritas por dramaturgos hispanos, pero interpretadas en inglés.

Además de las obras, la audiencia tendrá la oportunidad de disfrutar de bebidas y de comida hispana ofrecida por Tally Arepas (disponibles para la compra) y también música hispana en vivo. El viernes en la noche el grupo As Saudades estará tocando música brasileña y latinoamericana, y el sábado el guitarrista Charles Santiago estará interpretando música hispana.



El micro teatro presenta obras cortas que la audiencia puede disfrutar de cerca generalmente en lugares inusuales. Siguiendo esta premisa, el festival tomará lugar en el histórico Goodwood Museum and Gardens. Allí las personas podrán disfrutar de la escenografía, las actuaciones, la música, la comida y la bebida todo en un mismo espacio abierto mientras se



mueven libremente y socializan con los demás.

Las obras que presentará Tallahassee Hispanic Theater este año como parte del festival son:

Mother Love de Almúdena Grandes: este monólogo ferozmente paródico (originalmente un relato) cuenta, desde la perspectiva de una madre aparentemente ejemplar, una dramática historia acerca de una relación entre madre e hija que se desintegra. La obra es dirigida por Alejandra Gutiérrez y actuada por Erika Stone.

A Mommy and a Daddy de Ignacio del Moral's es un vivaz, aunque melancólico diálogo a través del cual dos personas, un hombre y una mujer, se encuentran y comparten sus anhelos mientras llevan de paseo al parque a sus respectivos bebés. La obra está dirigida por Mattie Ward e interpretada por Jen Davis y Andy Guthrie.

A Night in the Subway de Paloma Pedrero: tarde una noche en una estación de metro desierta, un hombre y una mujer entablan un diálogo "Algunas veces, encuentros aleatorios con extraños pueden sorprendernos, y aprendemos de ellos tanto como de nosotros mismos". La obra es dirigida por Lanny Thomas e interpretada por Sonia McNelis y Jacob Durrance.

Castings de Cristina Colmena: Un actor y una actriz se encuentran en una audición donde ambos compiten por el mismo rol. "Esta comedia juega con la antigua metáfora de la vida como teatro de la misma forma que Pirandello lo hizo, pero con un tono de comicidad". La obra está dirigida por Ángel de Armendi, y actuada por Carolina Mérida y Jessi Martin.

continúa en la página 20

CONEXIÓN

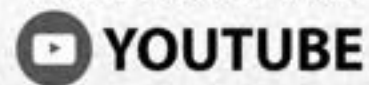
MEDIA GROUP

A new option to **CONNECT** with your community!



Interviews with business, non-profit, civic, political leaders and interesting individuals in our community

WATCH US VIA:



youtube.com/channel/UCckc8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop

EMERALD COAST TV

www.emeraldcoasttv.com

CONEXION WEBSITE

www.conexionflorida.com

BECOME A SHOW SPONSOR OR ADVERTISER AT VERY AFFORDABLE RATES!

¡ANUNCIATE EN EL PROGRAMA A PRECIOS ECONOMICOS!



CONTACT US:

conexionflorida@gmail.com

850-368-3505

Opinión - Columnistas & Blogs

OPINION - COLUMNISTS & BLOGS



HolaHolaHola Beautifuls!

By Bohemian Babushka

Es Junio, the month we honor Dads. Very deserving of honor por supuesto, pero

Babushka would like to take this month to honor all our antepasados, all our ancestors. To remember their impact on our lives, the moments of wisdom that helped guide us and that will forever be part of us. Be it something they said, did or shared from generations before, we were all molded by them. More than the written word, these are our lives and our legacies.

Unfortunately the moments spent sharing stories aren't as often as before. In a world where only the now and future are focused on, we are losing our pasts, losing our whys, losing ourselves. Today's youths are growing into adults without knowing the basics, things my generation were taught and learned from the generations before. It is a sad phenomenon called "adulting". To be an adult, the nuances as wide as life and just as varied. From writing a check to coping with daily living, kitchen hacks to common sense, these are just a few topics stressing our youth. But it isn't too late, we can make a virtual village to help them.

For two years, this project has been in the "wanna do" stage. Ya es hora to go live. The more time spent with Millenials, the more apparent the need. On the 4th Sunday of every mes, there will be a YouTube video sharing insights and suggestions on la vida. "BB does The Basics aka Adulting a la Babushka" will be BB's way to

give back and give voice to the past. Giving voice to the past in order to help the future. Naturalmente, this can't be a solo voice, Babushka is hoping everyone will want to participate. We'll need questions to be asked and wisdoms from the past shared. If you have IGrammy (Instagram) you can go to BB's IGTV for a more indepth sharing of what's in store www.instagram.com/p/Bx_MLqXBGpc/

Should you want to participate, ask questions, share wisdoms from the past, or wisdoms you've learned please feel free to email BBdoesTheBasics@gmail.com. Will be happy to give credit to all submissions and definitivamente will be grateful for all submissions.

They say it takes a village to raise a child, bueno Beautifuls, Babushka's hoping we become a video village to raise many children. The channel to watch every 4th Sunday of the month after 6 pm ET: www.youtube.com/user/BohemianBabushka/ Look forward to seeing you there.

Babushka Besos a todos. Cuidensen.



BOHEMIAN BABUSHKA
Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

LIFE BORING WITH BABUSHKA? JU SO FONII!

www.BBabushka.com
E-mail us for quotes/rates
Email: BohemianBabushka@gmail.com

TALLY Arepas

TEQUEÑOS \$1

CACHAPAS \$5

AREPAS \$7
delivery free

Cheese, Ham, Chicken, Steak, Pork, Sausage, Beans, Veggies...

EMPANADAS \$3

PEPITOS \$10

305-878-5573

we do cantina

¿QUE PASA TALLY?
¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!
REACH THOUSANDS OF HISPANICS AND NON-HISPANICS!

ERIKA ROJAS:
(305) 878 5573
or (850) 716-6978
samanthasgift@live.com
conexionflorida@gmail.com



Tu dieta no es sólo lo que comes

Por **Barbara Britt** - barbarabritt.com - 850-621-7709
barbarajbritt@gmail.com - Traducido por Lessie Correa

Me interesé en este estado porque leí en el Mind Journal: “Tu dieta no es sólo lo que comes. Es lo que miras, escuchas, lees; las personas con las que te reúnes y las cosas que preocupan a tu mente y tu alma. Siempre considera las cosas que pones dentro de tu cuerpo emotivamente, espiritualmente y físicamente.”

Si pensamos que nuestra mente, cuerpo y alma son lo más valioso que poseemos; entonces debemos pensar en las cosas a las que les sometemos. Debes considerar la gente de tu casa,

La habilidad de tomar decisiones es lo que nos hace responsables de nuestras vidas, y el saber que siempre podemos escoger. Algunas veces será no hacer absolutamente nada, permitiendo que las cosas sucedan. Mientras que otras veces entramos a lo desconocido y hacemos que las cosas sucedan. Recuerda que cada día podemos escoger como reaccionar a lo que la vida nos presenta.

Pon atención con los que compartes tu camino. Igual de importante es asegurar la gente con la que viajas.



trabajo, iglesia y las de otros edificios dentro de tus valores—luego las otras organizaciones. Sin embargo no necesitas recibir el bombardeo de influencias negativas o insalubres sólo porque los ves a diario. Todos los días piensa en aumentar el valor de cada persona que encuentras. Mantén tu círculo cerca para poder compartir tus metas y lo que te apasiona. Al levantar tus valores y luego aumentar las personas que aun queriéndote—te mantienen en el camino para tener el placer de verte triunfar—refuerza tu círculo. ¿Se alegran cuando triunfas aunque ellos no reciban nada sólo con verte a ti o a otros triunfar? Ahora mira hacia dentro para permanecer en tu propio círculo—debes hacer lo que predicas. ¿Los quieres sin condiciones al mismo tiempo que te alegras por sus logros y puedes hacerlos responsables?

Y necesitas asegurar tu presencia con la gente de tu círculo y con las de las áreas que te rodean. Al proteger tu Círculo de Influencia observando y participando con cuidado, podrás observar el crecimiento de todos. Pero tu círculo es como un jardín; si lo descuidas, se llenará de mala hierba.

Deseo vivir mi vida siguiendo este consejo para mantenerme con un estándar más alto.

“Ya sea encuentro el camino o creo el mío; pero no inventaré una excusa.”
~Philip Sidney~

Las excusas son una trampa; nos mantienen sin mejorar para ayudar a los otros. Mientras construyes tu círculo y lo mantienes, debes asegurarte que tú y la gente del círculo hacen lo mismo.

En mi círculo personal, usamos el método QBQ (la pregunta detrás de la pregunta) y nos responsabilizamos nosotros mismos y a los otros. Con el fin de mantenernos enfocados y responsables, nos hacemos estas 3 preguntas que incluyen el “Yo.”

1. ¿Qué voy a hacer ahora para conseguir esto?
2. ¿Cómo logro hacerlo?
3. ¿Cuáles pasos tengo deseos de hacer?

Sólo entonces podremos atender eficazmente a nuestra dieta emotiva, espiritual y física. Aprovecha la oportunidad... la vida ofrece tantas promesas para todos nosotros. ¿Cómo va a ser tu dieta?

Por favor envía tu correo a barbarabritt@gmail.com o lláma al (850)621-7709 si te interesa innervar tu Desarrollo Personal y Profesional.

Your Diet Is Not Only What You Eat

By **Barbara Britt** - barbarabritt.com - 850-621-7709 - barbarajbritt@gmail.com

I was drawn to this state from the Mind Journal, “Your diet is not only what you eat. It is what you watch, what you listen to, what you read, the people you hang out with, and the things you subject your mind and soul to. Always be mindful of the things you put into your body emotionally, spiritually, and physically.”

If we think of our mind, body, and soul as our most valuable possession; then we must think about all the outside things we subject it to. You have to be mindful of the people at home, work, church, and other buildings in your values—then, outside organizations. However, you do not need to open up to their bombardment of negative or unhealthy influence just because of your daily involvement with them. Go every day with your mind set on adding value to everyone you meet. Keep your circle close to you so that you have someone to share your goals and passions with. Building your values, then adding people that hold you accountable while loving you unconditionally will develop your circle. Do they find joy with your accomplishments, even though they themselves receive nothing but the joy of watching you or others succeed? Now look inward in order to stay in your own circle—you must walk your talk. Do you love them unconditionally while finding joy over their accomplishments, and can you hold them accountable?

The ability to make choices is what gives us ownership of our lives, and we always have a choice. Sometimes that choice is to do nothing at all, allowing things to happen to us. While other times, we step over the threshold of the unknown and make things happen. Remember, every day we get to make the choice on how we want to react to what life empowers us with.

Be intentional about the people you share your journey with. Just as

importantly, you need to make sure who you journey with. And, you need to make sure you're equally there for people in your circle and the surrounding areas. By protecting your Circle of Influence, watching, and participating in it with care, you will be able to see the growth in everyone. However, your circle is like a garden; if left untended, it will go to weeds.

I want to live my life by this quote holding myself to a higher standard of thought:

“Either I will find a way or I will create a way; but I will not create an excuse.” ~Philip Sidney~

Excuses are a death trap; they keep us from working on ourselves to help others. While building your circle and maintaining it, you must make sure that you and the people in it nourish it properly. In my personal circle, we are using the QBQ (Question Behind the Question) method of asking questions, and holding ourselves, and each other accountable. To remain mindful, action focused, and accountable, we ask ourselves these three questions containing “I”.

1. What am I going to do right now to accomplish this?
2. How am I going to accomplish this?
3. What action steps am I willing to take?

Only then, we can effectively tend to our diet of emotional, spiritual, and physical well-being. Take a chance... life holds so much promise for all of us. How will you be dieting?

Please email barbarajbritt@gmail.com or call (850) 621-7709 if you are interested in innervating your Personal & Professional Development.

Tourism cont.

The company has now expanded and offer 'conventional' vacation rentals, although it's important to realize that the quality of the property and its maintenance, housekeeping etc., is purely in the hands of the owner. It pays to do your own investigations.

What about hotels? Again, traditionally here on the Gulf Coast your choice was between small motels and conventional chain hotels. Even that has changed. You can still find the small, family run motels but they are getting increasingly rare as tourists demand more facilities and features. Newer hotels close to the beach are more like resorts with pools, restaurants and all the activities a family would want on vacation, without the need to leave the property. Your choice is based on the hotel brand you prefer.

Those hotels that are not totally dependent on the tourist dollar often offer an almost hybrid option that



combines the facilities of a hotel with benefits of a condo. They include kitchens and living space and are available for extended stays. Look for Extended Stay Suites. The weekly, (and longer) rates are usually attractive but don't expect daily housekeeping. They may clean your room weekly.

This is a concept that has been used in the non-vacation accommodation section sector for many years where business travelers who needed to stay for longer than one or two nights, found it more comfortable and cost effective to have their own 'apartment' rather than just a hotel room. The extended stay suite is a good alternative if you have a family and intend to either cook for yourself or eat out. It's like a condo but subtly different.

Then of course, there are the boutique hotels, often at the higher end of the cost scale, but offering an experience in itself with eclectic furnishing and personalized service. Also, look at some of the 'adult only' spas and resorts, again usually high-end price wise, but catering to a particular vacationer.

Naturally there are other options like true Bed and Breakfast establishments, usually owner owned and managed offering a very personal service. Those of you with Recreational Vehicles will know all about the RV Resorts that allow you to bring your own home on wheels and hook up to the resort facilities.

All the above are now available here on the Gulf Coast. All of them are different and appeal to varying traveler needs

and choices. Just make sure you're booking the right accommodation for you, and be certain that you'll be happy with what is being offered. Like all vacation choices, it pays to do your research thoroughly.

Samantha's Gift

¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta
Conciertos para miles
Fundraising events and more!



Nuestros servicios incluye:

- Photography and Videos
- Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
- Contrataciones de Vendors
- Wrap Balloons
- Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

Erika Rojas

International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com



THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



Beer & Wine

Delicious Food at
Great Prices

Dine in or Take Out

Plenty of space for
family and
organizational
lunches/dinners

Coupons and
Discounts in
FundRays Savings
Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569

(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)

(850) 200-4415

CARGOCOL

¡ENCOMIENDAS a cualquier destino de COLOMBIA!

Recogemos a
domicilio en áreas
de: Panama City,
Tallahassee,
Pensacola y sus
alrededores



Llámanos al 832.257.7685
Fernandogalvis01@gmail.com

LESSIE CORREA

SERVICIOS DE INTÉRPRETE
Y TRADUCCIONES
(ESPAÑOL/INGLÉS)

INTERPRETER AND
TRANSLATION SERVICES
(ENGLISH/SPANISH)

850-284-2869

SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM





PAPITO MÍO

Por Nelsi Rossi - sanidadespiritual.com

Hijitos míos, no amemos de palabra ni de lengua, sino de hecho y en verdad. (1 Juan 3:18)

Hoy oiremos la voz de un padre amoroso dirigiéndose a sus hijos, a la vez que usa la expresión de ternura "hijitos".

Cuando un padre usa esta expresión, lo mínimo que espera de sus hijos es obediencia inmediata.

Dios nos estará hablando desde la posición de Padre. Esta vez no lo hará como juez. No lo hará como Señor o como Rey.

La palabra Padre o "Abba" es de origen Arameo. Comúnmente usada en el Nuevo Testamento como la forma familiar para llamar al padre.

El Señor Jesús utilizaba esta palabra para dirigirse al Padre Celestial. Y fue exactamente la que usó mientras oraba en el Getsemaní antes de ir a la cruz. Su comunión era tan profunda con el Padre Celestial, que decidió dar su vida en obediencia y por amor a la humanidad.

Jesús sabía que su Padre le podía librar de la hora de la muerte. Pero decidió hacer su voluntad confesando: «... ¡Padre mío! Si es posible, que pase de mí esta copa de sufrimiento. Sin embargo, quiero que se haga tu voluntad, no la mía». (Mateo 26:39) (NTV)

¿Ha visto usted a un pequeño niño

dirigirse a su padre con lágrimas en sus ojitos pidiendo no ser castigado, aunque haya sido culpable?

¿Podríamos imaginarnos el dolor de nuestro Señor Jesucristo, el Hijo de Dios, Santo e intachable en toda su manera de vivir, ¿clamando a su Padre ser librado del dolor de la cruz?

Jesús sabía que iba a morir en una cruz por lo pecadores. También sabía que su Padre tenía el poder de librarlo. Pero a pesar del dolor que esto le causaría, su amor y obediencia fueron mayores.

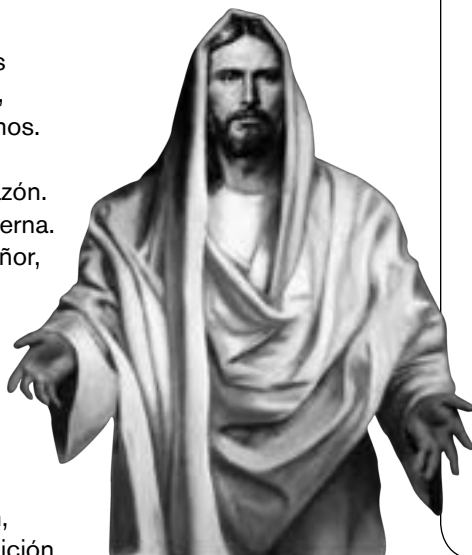
El versículo del encabezamiento, en el cual el Señor Jesús nos hace una petición donde él se incluye diciendo "no amemos de palabra ni de lengua...", es la más clara evidencia de amor que podríamos encontrar a lo largo de toda la historia de la humanidad. Porque por amor Él fue a la cruz. Por amor sufrió la muerte más dolorosa y cruel. Por amor nos ha dado vida eterna.

Notemos bien que lo dicho está en plural y no en singular. Al estar en plural es como si Jesús dijera: "yo lo hago, háganlo ustedes también. Sigam mi ejemplo." De manera que, después que nos habla de cómo él ha dado a conocer su amor (poniendo su vida por nosotros.) (1 Juan 3:16) Entonces nos hace una justa petición: "No amen de palabra ni de lengua, sino de hecho y en verdad". ¿Esto qué nos dice? Que el amor, evidentemente no es palabras, sino que es necesario una acción demostrativa y congruente.

Te llamamos Papi porque nos llamas hijitos, Y decimos "Abba, Padre" cuando clamamos También fue la oración del Señor Jesucristo, Cuando a la cruz los pecadores lo entregamos.

Con la palabra 'Papito "me acerco a tu corazón. Yo quiero llamarte de esta manera dulce y tierna. Cierto que tú eres mi Rey, mi Salvador y Señor, Pero como Padre me haces sentir más pequeña.

Es por el amor que tú me has transmitido, Por el cual puedo hacer el bien a todos. Tú lo has hecho Señor a tus enemigos, Esto me invita a vivir del mismo modo. No lo tomo como consejo o recomendación, Sino como una orden para cumplir sin condición.



IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547
850-598-1917 | iglesiacta@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com
Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General
Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514
850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org
Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.
Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogare s de Luz (Rotativo por hogares).

Iglesia Cristiana "Camino Del Rey"
7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534
Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, "Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015"

Iglesia Cristiana "Misión Hispana de East Brent Baptist Church"
Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, "Tu Familia es nuestra familia" - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.
4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

Iglesia Cristiana "Misión Casa"
Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am
555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

Comunidad de Fe y Esperanza Ministries
Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración
NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!
910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfdestin.org

Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308
Todos Los Sábados a las 7 pm

St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351
Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310
Todos los Domingos 8:30 am

Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee
6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312
iglesiatallahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Biblico 10 am - Servicio 11 am

Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569
Martes y Domingo 7:30pm

Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459
Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm

Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550
Sabado 6:00pm servicio bilingue

Ministerio Internacional "Kabod"
405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457
Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo
Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar
850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)
312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)
Domingo 1pm - 4-pm

Iglesia Rey de Reyes | 101 S Adams St. | 850.339.0979
Domingo 11am
Pastor Roberto Flores | Info@ministeriordr.org

La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana
213 W. 9 1/2 Mile Road, Pensacola, FL 32534
Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración
Domingo, 10:30am, Escuela Dominical
Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com



Emerald Coast Funeral Home

Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services

We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)

International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)

Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE - One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.

SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547

850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com

e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com



www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome

Tu Radio Latina



Musica, Chistes, Noticias La Buena Tally

www.latinfevermusic.com

Sintoniza tu nueva radio latina por tú celular. Busca tu genero preferido y disfruta de música, chistes, noticias locales y eventos en tú área.

La Buena Tally comenzo en Diciembre 2018 para traer tu música y lo mejor de eventos musicales de tú área. Visitanos, baja tu App para tu celular, ya disponible para Android y Apple Phones.

Desde la Capital de la Florida T allahasse hacia todos los Estados Unidos y tus Países.

Enviale saludos a tus familiares a tu pais por medic de la Buena Tally Radio.

Para má informacion llamar al 850-604-0222



Delicias
Paletas y
Nieves estilo
mexicano y
mucho más!

Llámanos
para tu
fiesta, evento
especial,
o Festival

¡Manda con seguridad
y confianza tu dinero
a tus seres queridos
en: Bolivia, Brasil,
Colombia, Guatemala,
Honduras, y Republica
Dominicana!

gourmet ice pops & more

Lunes (Mon) - Martes (Tue): Cerrado (closed) • Miercoles (Wed) - Domingo (Sun): 12pm - 8pm

11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407

850.249.5102 • chuypops@gmail.com





¡Sarampión!

Por **Marcos Otero**

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

Si escuchan las noticias, ya saben que desde principios de febrero ha habido 100 casos. Del 1 de enero al 26 de abril de 2019, se han confirmado 704 casos individuales de sarampión en 22 estados. Esto supone un aumento de 78 casos. Los estados que han reportado casos a CDC son Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Georgia, Illinois, Indiana, Iowa, Kentucky, Maryland, Massachusetts, Michigan, Missouri, Nevada, New Hampshire, Nueva Jersey, Nueva York, Oregon, Texas, Tennessee y Washington. Este es el mayor número de casos reportados en los Estados Unidos desde el año 2000 cuando se declaró que el sarampión había sido eliminado.

¿Por qué el brote? Estos brotes están vinculados con los viajeros que trajeron el sarampión de otros países porque la mayoría de esos viajeros no habían sido vacunados. Existen personas que creen que no hay necesidad de la vacuna y por lo tanto no permiten que sus hijos sean vacunados.



¿Qué es el sarampión? El sarampión es una enfermedad viral de la infancia que es muy contagiosa. Es tan contagioso que de cada 100 personas que no hayan sido vacunadas y que tienen contacto con un paciente con sarampión, el 90% se enfermará. El sarampión es una enfermedad grave que puede ser fatal para niños menores de 5 años.

Los signos y síntomas: Los signos y síntomas del sarampión se notan de

10 a 14 días después de haber tenido contacto con el virus. Éstos son fiebre, tos seca, secreción nasal, dolor de garganta, conjuntivitis y erupción cutánea (en la piel) que consiste de manchas grandes y planas que a menudo fluyen entre sí comenzando en la cara y avanzando hacia el cuerpo.

Complicaciones del sarampión: Las complicaciones del sarampión incluyen infección del oído, bronquitis, laringitis o crup, neumonía y encefalitis. La neumonía es una frecuente complicación del sarampión. Las personas con sistemas inmunitarios débiles pueden desarrollar una variedad de neumonía particularmente peligrosa que a veces es fatal. Más o menos una de cada mil personas con sarampión desarrollan encefalitis—una inflamación del cerebro que puede causar vómitos, convulsiones y rara vez coma o incluso la muerte. ¡Sí! ¡El sarampión puede causar la muerte en algunos casos!

¿Cuánto tiempo dura el contagio? El contagio puede comenzar 4 días antes de las erupciones en la piel y continuar durante 4 días después que las erupciones desaparecen. Como el sarampión es tan contagioso, el paciente debe estar aislado durante 21 días. Aparte de la niña/o, toda persona que haya tenido contacto con la enferma/o tendrá también que ser aislada/o. Eso significa todos los compañeros de clase y del autobús, amistades, padres y parientes que tuvieron contacto con el enfermo/a durante ese tiempo.

La prevención es la clave: siga las recomendaciones y vacune a su hija/o. Recuerde que el sarampión es tan contagioso que de cada 100 personas sin vacuna que se encuentren con una persona infectada, 90 de ellos serán infectados. Pero si todos se vacunan, de cada 100 personas inmunizadas menos del 1% contraerá la enfermedad. Por eso es tan importante que vacune a sus hijos. Las vacunas reducen significativamente la mortalidad infantil.



Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

We Accept Walk-Ins

**345 Miracle Strip Parkway
S.W. Fort Walton Beach, FL**

Ph: 850.244.3211

Fax: 850.243.1992

**Walk-In • Family Practice
Minor Emergencies
Immunizations
Drug & Alcohol Screenings
X-Rays • Auto Accident After Care
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida
Medicina Familiar
Emergencias Menores • Vacunas
Tratamiento Post Accidente Automovilístico
Pruebas de Drogas y Alcohol
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA
HABLAMOS TU IDIOMA**

Insurances Accepted:

**Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime**

GulfCoastImmediateCare.com





Measles!

By Marcos Otero

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

If you follow the news, you know that there have been 100 cases of measles up to early February. From January 1 to April 26, 2019, 704 individual cases of measles have been confirmed in 22 states. This is an increase of 78 cases. The states that have reported cases to CDC are Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Georgia, Illinois, Indiana, Iowa, Kentucky, Maryland,

to 14 days after exposure to the virus. The signs and symptoms of measles are usually fever, dry cough, runny nose, sore throat, conjunctivitis and skin rash consisting of large, flat spots that often flow into each other and begin in the face and down towards the body.

Complications of measles: The complications of measles include infection of the ear, bronchitis, laryngitis or croup, pneumonia and encephalitis. Pneumonia is a common complication of measles. People with compromised immune systems can develop a particularly dangerous variety of pneumonia that sometimes is fatal. About 1 in 1,000 people with measles develop encephalitis, an inflammation of the brain that can cause vomiting, seizures and, rarely, coma or even death. Yes! Measles can cause death in some cases!

How long is it contagious? It becomes contagious four days before the skin eruption and continues for four days after the eruption resolves. Since measles is so contagious, the patient would have to be isolated for 21 days. Besides the child, anyone who has had contact with the infected child or patient would also have to be isolated. That includes all the classmates, schoolmates, bus riders, friends, parents and family members who came into contact with the measles.

Prevention is the key: Vaccinate your child as scheduled. Remember that measles is so contagious that with every 100 people not immunized who meet a measles-infected patient, 90% will be infected. But if vaccinated—of every 100 people immunized, less than 1% will get sick. That's why it is so important to immunize your children. Vaccines significantly reduce infant mortality.



Massachusetts, Michigan, Missouri, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New York, Oregon, Texas, Tennessee, and Washington. This is the greatest number of cases reported in the U.S. since measles was declared eliminated in 2000.

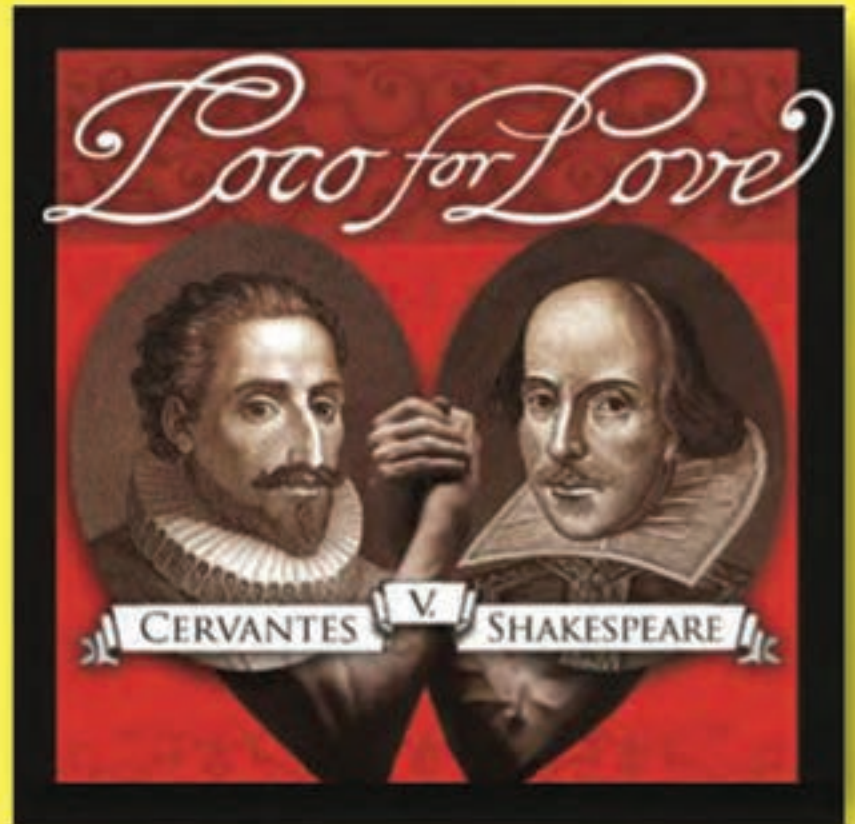
Why the outbreak? These outbreaks are linked to travelers who brought measles back from other countries. Most people who got measles were unvaccinated. There is an unfounded believe and movement of people that have chosen not to vaccinate their children.

What is Measles? Measles is a viral childhood disease that is very contagious. It is so contagious that with every 100 people not immunized who meet a measles-infected patient, 90% will be infected. Measles is a serious disease that can be fatal for young children under 5 years of age.

Signs and Symptoms: The signs and symptoms of measles are first noted 10

FESTIVAL LOCO FOR LOVE

DIVERSIONES HISTÓRICAS PARA TODA LA FAMILIA



COMEDIAS • COMIDAS
CANCIONES • ENCUENTROS

SEPTEMBER 13-15, 2019

RAILROAD SQUARE
ART DISTRICT
TALLAHASSEE

EXPLORA LA FLORIDA ESPAÑOLA EN LA
ÉPOCA DE CERVANTES Y SHAKESPEARE

facebook

THEATER WITH A MISSION

twitter

#LOCOFORLOVE



Sponsored in part by the State of Florida, Department of State,
Division of Cultural Affairs and the Florida Council on Arts and Culture.

NUESTRA COMUNIDAD

OUR COMMUNITY

The Gulf Coast Minority Chamber of Commerce Hosted Their 2019 Community Awards Dinner on April 27th



It was an outstanding event attended by chamber members and guests to include Pensacola Mayor Grover C. Robinson IV.

Conexion Media Group congratulates Brian Wyer, the President/CEO of the Chamber and his team for a job well done, and we thank him for recognizing us with the Small Business award.

¡Taquería Sánchez Llego a Panama City!



¡Un nuevo restaurant mexicano ha llegado a Panama City! La Taquería Sánchez, operada por el Señor Fidel Sánchez, provee un variado menú de comida mexicana y hasta pupusas. El Señor Sánchez es dueño de restaurantes en Texas y Luisiana y esta muy entusiasmado de ahora estar en esta área.

También, la Food Truck de Taquería Sánchez ya está en México Beach, para servir a los trabajadores y

ciudadanos de esa área que fue terriblemente destruida por el Huracán Michael.

Están invitados a disfrutar del ambiente familiar y la auténtica y deliciosa comida de Taquería Sánchez y también a pasar un buen tiempo durante sus noches de Karaoke que son los viernes y sábados de 8pm hasta que cierran. ¡Vea el anuncio de Taquería Sánchez en esta edición para que sepa dónde están y que más ofrecen!

TALLAHASSEE WOMAN MAGAZINE'S INNOVATOR AWARD WINNER



Attorney Elizabeth Ricci received this prestigious award, in recognition of her immigration work, during a ceremony on April 25th. In this picture, Elizabeth is joined by her law partner, Neil St. John Rambana.

**¡Tus fotos bienvenidas! Envíalas con una descripción
(Your pictures welcomed! Email with description to):
conexionflorida@gmail.com**



NUESTRA COMUNIDAD

OUR COMMUNITY

3rd Annual Women Empowering Women Symposium

By Dawn Novy - Event Chairwoman



On Saturday, May 18th at Northwest Florida State College the Emerald Coast Chapter of the American Business Women's Association (ABWA) hosted its 3rd Annual Women Empowering Women Symposium. With one-hundred ambitious and enthusiastic women present, the energy was abundant and palpable!

The symposium, an outreach and fundraising event, is everything ABWA stands for; to empower, facilitate and support the ambitions of women of diverse backgrounds, professionals and career levels.

Felicia Johnson, National President of the American Business Women's Association stated, "This was one of the greatest symposiums I have ever visited. I plan on attending again even if I am not speaking!"

Attendees shared: "Events like this help women become inspired and empowered to start anew. ABWA provided just such an opportunity. Thank you!"

"Speak up! It's inspiring to meet women who have fought and paved the way for the younger generation to be



able to speak up. There is a lot more to do but hearing them "roar" makes me want to do more and be more."

This year's event was made possible by our generous and forward thinking Signature Sponsors: Northwest Florida State College, Carpe Diem Community Solutions Cox Communications, Northwest Florida Ears, Nose & Throat and Stakeholder Sponsors: Gulf Power and Southern Star Printing & Promotions.

For more information about membership go to www.abwa-ecc.org.

Monthly meetings are held the first Tuesday of every month, 5:30pm-7:30pm at The Event Room on Hurlburt Road.

Email Hospitality at abwaecc@gmail.com to register to attend.

Follow us at [facebook.com/groups/abwaecc](https://www.facebook.com/groups/abwaecc) or [facebook.com/WomenEmpoweringWomenABWA](https://www.facebook.com/WomenEmpoweringWomenABWA).

HAPPY HOUR
11AM to 7PM
Every Day!

QUE PASA
MEXICAN KITCHEN & TEQUILA
NOW OPEN 7 DAYS A WEEK
Lunch & Dinner
CALL NOW: 850.279.4256
985 Highway 98, Destin, Fl 32541
www.QUEPASAMEXJAX.com

HURRICANE SEASON 2019

Make Sure You Are Properly Prepared



Photo Courtesy of Yani Torres

¡La Temporada de Huracanes está aquí... PREPÁRATE!

La temporada de huracanes es del 1o de junio y finaliza el 30 de noviembre. La guía de huracanes de la ciudad de Destin de 2019 ahora está disponible en la Página Web de la ciudad de Destin y también en la página de la ciudad en Facebook. Esta guía está diseñada para proporcionar información valiosa que puedes usar antes, durante y después de una tormenta. Para obtener más información, visite: www.cityofdestin.com/DocumentCenter/View/10333/2019-Destin-Hurricane-Guide

NOTA DEL EDITOR: *Agradecemos a la ciudad de Destin por permitirnos imprimir parte de la información en su excelente guía de huracanes. Para nuestros lectores, le recordamos que dondequiera que esté en nuestra región, el consejo incluido aquí para desarrollar un plan, así como la otra información sobre la preparación de huracanes que estamos incluyendo en esta edición*

es importante independientemente de dónde viva y esperamos que lo lean y tomen medidas. El año pasado, el huracán Michael devastó ciudades y pueblos de toda la región y aquellos de nosotros que no se vieron afectados tuvimos mucha suerte, porque muchos de nuestros hermanos y hermanas en esas áreas todavía sufren y tomará muchos años para la recuperación completa de esas áreas. ¡La preparación es de extrema importancia!

DESAROLLE UN PLAN:

Tengan una reunión familiar

Conversen sobre los peligros de los huracanes. Expliquen algunas de las cosas que todos tendrán que hacer para estar protegidos. Hagan una lista de todo lo que hay que preparar antes de que empiece la época de huracanes y anime a que todos contribuyan con sus ideas.

Conversen sobre la necesidad de

continúa en la página 22

Hurricane Season is here... BE PREPARED!

Destin, FL - Hurricane season begins June 1, and ends November 30.

The 2019 City of Destin Hurricane Guide is now available on the City of Destin website and City of Destin Government Facebook page. This guide is designed to provide valuable information that you can use before, during, and after a storm. For more information please visit: www.cityofdestin.com/DocumentCenter/View/10333/2019-Destin-Hurricane-Guide

NOTE FROM THE EDITOR: *We thank the City of Destin for allowing us to print some of the information in their outstanding Hurricane Guide. For our readers, we remind you that wherever you may be in our region, the advice included here to develop a plan, as well as the other information on hurricane preparedness we are including in this edition is important regardless of where you live and we hope you will read it and take action. Last year, Hurricane Michael devastated cities and towns*

throughout the region and those of us who were not affected were very lucky indeed, because many of our brothers and sisters in those areas are still suffering and it will take many years for the full recovery of those areas. Preparation is of extreme importance.

DEVELOP A PLAN:

Hold A Family Meeting

Discuss the hazards of hurricanes. Explain some of the things you will be doing to keep everyone safe. Start a written list of things you will need to take care of before hurricane season and encourage everyone in the family to contribute their ideas.

Discuss Whether You Will Need to Evacuate

This is the question that each family must answer. Therefore, it is of utmost importance to know which zone you are in. Shown on page 3 in this guide is Okaloosa County's Official Evacuation Map for Destin. Determine where you live. As you can see, Okaloosa County

continued on page 24

Consejos sobre la preparación para el clima severo



TALLAHASSEE
- La temporada de huracanes del Atlántico comienza oficialmente el 1 de junio, y el Departamento de salud de la

Florida (FDOH) anima a todos los residentes y visitantes a prepararse para emergencias meteorológicas severas ahora. Determine los riesgos para su hogar, propiedad o negocio, y actualice sus planes de emergencia y suministros antes de que Florida se vea amenazada por una tormenta. Es importante estar preparado antes y después de una tormenta.

¡Consigue un plan!

Una forma clave de afrontar un desastre es tener un plan. Después de una emergencia o un desastre, puede perder el acceso a servicios básicos, como energía y agua, y estar sujeto

a acceso limitado o no a elementos esenciales como alimentos y agua. La División de Manejo de Emergencias de Florida proporciona una herramienta interactiva en línea, ¡Obtener un Plan!, para ayudar a las familias y las empresas a mantenerse preparadas. Esta útil herramienta le permite responder a una serie de preguntas y crear un plan personalizado para usted.

Haz un kit.

Mientras nos mantenemos atentos a las próximas tormentas, pensemos en lo que hay que tener a mano para estar preparados. La División de Manejo de Emergencias de Florida recomienda que usted mantenga un kit de preparación de emergencia bien surtido para que usted y su familia dure un mínimo de siete días. Cada kit de suministro de desastre individual o familiar difiere en función de las necesidades personales. Revisa la lista a continuación para ver los elementos básicos que se incluirán en tu kit.

Agua: suficiente para los propósitos de beber, cocinar y saneamiento: empaque un mínimo de 1 galón al día por persona durante 7 días.

Alimentos: alimentos y jugos no perecederos envasados o enlatados, snacks y alimentos para aquellos con restricciones dietéticas (es decir, bebés, personas con diabetes, etc.).

Suministros de cocina: manual de abrelatas, herramientas de cocina y combustible, placas de papel y utensilios de plástico.

Linterna y baterías adicionales Almohadas, mantas y/o sacos de dormir

Ropa: cambio completo de ropa adecuada para el clima actual e incluye zapatos robustos para proteger los pies de los escombros u otros objetos afilados después de la tormenta.

Botiquín de primeros auxilios, medicamentos recetados y otros medicamentos: las personas con problemas de salud pueden necesitar

llevar instrucciones escritas para el cuidado y medicación (incluyendo dosis de medicación), una lista de dispositivos médicos y una lista de médicos actuales.

Radio: operado por batería y radio meteorológico NOAA.

Artículos de aseo Suministros de limpieza: bolsas de basura, toallitas de humedad y otros artículos.

Efectivo: es posible que los bancos y cajeros automáticos no estén abiertos o disponibles durante periodos prolongados después de un desastre.

Documentos importantes: Almacene todos los documentos críticos en un recipiente impermeable y ahorre electrónicamente. Documentos como seguros, expedientes médicos, números de cuentas bancarias, tarjeta de seguro social, etc.

Artículos especiales: evalúe todas las necesidades de los miembros de la familia. Plan para lactantes, ancianos y personas con necesidades de acceso y funcionales (es decir, artículos médicos, biberones, etc.)

Artículos de cuidado de mascotas: identificación adecuada, registros de vacunación, amplio suministro de alimentos y agua, portador o jaula, medicamentos, hocico y correa, y una foto de usted y su mascota juntos para validar la propiedad.



Tallahassee Hispanic Theater

presents

2nd Annual Micro Theater Festival

A Night of Hispanic Plays Performed in English - Music & Food
June 21 & 22 • 7:30PM • Goodwood Museum

ENJOY 5 SHORT PLAYS INCLUDING:
CASTINGS • MOTHER LOVE • CAPRICHIO • A NIGHT IN THE SUBWAY • A MOMMY AND A DADDY
- Food by Tally Arepas and Drinks Available for Purchase -

Buy Your Tickets at www.tallahasseehispanictheater.org

THIS PROJECT IS SPONSORED IN PART BY:



Micro Teatro cont.

Capricho de Nilo Cruz: un actor suplente olvidado, todavía con el vestuario de una antigua obra de Lope de Vega, espera en vano su momento de entrar al escenario. “Tonto y desolado, es parte de los restos de un grupo de teatro, un alma de un mundo antiguo que interpreta un vodevil de diez minutos que nos habla sobre las virtudes de estar siempre listos”. La obra está dirigida por Beth Blair, e interpretada por Alan Kagan.

¡Ven a disfrutar de una experiencia teatral diferente!

Los boletos se encuentran a la venta en la página web tallahasseehispanictheater.org. El precio es de \$15 para el público general y \$12 para estudiantes, personas de la tercera edad y miembros de Goodwood. Para mayor información puedes escribir a tallahasseehispanictheater@gmail.com.

2nd Annual Micro Theater Festival

By Alejandra Gutiérrez



In addition to the plays, the audience will have the opportunity to enjoy drinks and Hispanic food provided by Tally Arepas (available for purchase), and live Hispanic music throughout the event. On Friday night As Saudades will be playing Choro and Brazilian/Latin American music, and on Saturday Charles Santiago will be performing Hispanic guitar music.

Micro theater brings short stage performances up close to the audience in unusual venues. Following this premise, the festival will take place on the historic grounds of the Goodwood Museum and Gardens, where the audience will be able to enjoy the setting, music, food, and performances (presented all in the same open space) while moving freely around the space and mingling with others.

This year Tallahassee Hispanic Theater will present these five short plays as part of the Festival.

Following the success of its 1st Micro Theater Festival in July 2018, Tallahassee Hispanic Theater will be presenting the Second Annual Micro Theater Festival this Summer on June 21-22, at 7:30pm at the Carriage House in Goodwood Museum. The Second Annual Micro Theater Festival will present a series of 15 to 20-minute plays written by Hispanic playwrights, performed in English.

Mother Love by Almúdena Grandes: this fiercely parodic monologue (originally a short story) tells, from the perspective of an apparently exemplary mother, a black tale about the disintegrating relationship between a mother and a daughter. Directed by Alejandra Gutierrez and performed by Erika Stone.

A Mommy and a Daddy by Ignacio del Moral's is a lively, and somewhat melancholic dialogue through which two people, a man and a woman, find each other and express their longings while they take their respective babies for a stroll. Director by Mattie Ward and performed by Jen Davis and Andy Guthrie.

A Night in the subway by Paloma Pedrero: Late at night, in a deserted subway station, a man and woman meet and have a conversation. “Sometimes, random encounters with a stranger can surprise us, and we learn as much about them as we do about ourselves.” Directed by Lanny Thomas, and performed by Sonia McNelis and Jacob Durrance.

Castings by Cristina Colmena:
An actor and an actress meet at

a casting where both of them are auditioning for the same part. “This comedy plays with the old metaphor of Life/Theater just like Pirandello did but with a comic undertone.” Directed by Angel de Armendi, and performed by Carolina Merida and Jessi Martin.

Capricho by Nilo Cruz: a forgotten understudy waits in vain for his call, still in his costume for some long-ago Lope de Vega play. “Foolish and forlorn, he's a leftover trouper, and old-world soul doing a ten-minute vaudeville turns on the virtues of standing by.” Directed by Beth Blair, and performed by Alan Kagan.

Join us and enjoy a different theatrical experience!

Tickets are available for purchase in advance from the Tallahassee Hispanic Theater website, www.tallahasseehispanictheater.org. Festival Tickets are \$15 (adults) and \$12 (students, seniors and Goodwood members). For additional information, contact tallahasseehispanictheater@gmail.com.

Loren E. Beltrán
Habla Español
CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT
(Agente de aceptación certificada)

PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.
Simple, Accurate & Fast!

Serving you nationwide – **Servimos a nivel nacional**
Workers' Compensation through ADP (Compensación de Trabajadores)
Small Business Payroll (Nómina) | Bookkeeping (Teneduría de Libros)
Individual & Small Business Taxes (Impuestos individuales y empresariales)
Certified Acceptance Agent (Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN)

Available for Business! Call 702.689.6420
beltranmultiservices@gmail.com
433 Harrison Ave, Panama City, FL 32401

Now Enrolling! - ¡Matricula Abierta!
Escuela Montessori Bilingüe - Montessori Bilingual School
Matricula para niños de 3 a 6 años. Now enrolling children from 3 - 6 years of age.
Call Today! 850.710.3879
www.montessorinavarre.com

Lic# C01SR0081

Come In Houston cont.

On May 1, 2019, Mayor Dailey expressed an interest in placing them in the capitol city on Jefferson Street's Millennium walkway. Hurray! The mosaics have landed. In 2011 Democrat staff writer TaMaryrn Waters reported, "Tallahassee City Commissioners gladly accepted an offer by Starwood Resorts & Hotels to bring the mosaics to Tallahassee..." Further stating, "... Kay Stephenson, a board member for the Council on the Culture & Arts (COCA) and Gil Ziffer, City Commissioner reported on having seen the art in the Americana Hotel in Miami Beach" during their heyday. "Originally, 12 murals (sic mosaics) graced the entry to the Bal Masque Ballroom at the Americana Hotel...Discussions for bringing the murals to Florida's Capital began about four years ago, and a string of key people have played a role."

The leadership following in the years from 2012-2017 did not rally behind the idea for their placement. By 2017, myself and other concerned citizens for the arts in Tallahassee held a party sponsored by Conexión magazine. Why Conexión? One of the founders of Conexión Magazine knew of the twelve mosaics from childhood and wanted to see the remaining art restored. The party was held at the John Martin House, and was titled "Off the Wall". The gathering of people celebrated the artistry and memory of the mosaics at the Americana Hotel (that began the initiative for public art) while family, friends and locals in the arts offered support. The party was a success; and soon following an art museum began to celebrate their history in the arts as well. It was the art of Jacques LeMoyne, for whom LeMoyne Art Gallery is named, that first showed to the courts of France and Spain the native people of the America's; exhibiting the customs, style and culture of Native American people. It was Lemoyne's art that relayed the message of the new world—an exotic new world called La Florida—to Europe. In celebration of their heritage Lemoyne's Chain of Parks glorifies this history with a life-size painting of Jacques LeMoyne painted on plywood sets for locals to poke a head through and smile for the camera!

Tallahassee has a political and cultural relationship with art and architecture; from LeMoyne in 1500's to the Letchworth Love mounds built before the Pyramids and Stonehenge; the fall

and rise of civilization is told in Florida its arts, artifacts, culture and peoples. The discovery of the rescued explorers can remind the constituency of our own sense of discovery—and explorations upon wooden ships (Carrabelle hosted the fleet of Columbus's ships in their port recently) —to rocket ships that blast into galaxies unknown. We, as Floridian, are a part of this history of exploration. We are still vital contributors to the ongoing age of discovery that requires exploration. The panhandle will see the Space Coast provide the future with more untold gifts of inquiry than there is space to write about. There is always a competition for money and for defining what has value to a society: but it is a firm fact that if not for the raw human desire to explore we would not have gotten to where we are today. Indeed, advocacy for the arts that depict exploration can not fail to appeal to our State's citizenry for whom exploration and innovation is ingrained in our psyche. A special interest in the arts that expresses exploration symbolizes hope incarnate in a blazing array of light. This light gives Floridian's an opening to dream. That art of this type summarizes and condenses our expression of exploration—through hard times, through good times, throughout calamity—Florida does not fear.

California has the Rincon Center, where Anton Refregier has for decades informed folks and tourists of the history of California. Having facilitated the coming of the mosaics to Tallahassee, I am convinced with proper understanding, public interest and political will can find the funding to have art of this caliber restored. Currently, The Smithsonian and conservators are working to catalogue rare findings of Anton Refregier willed to his daughter, in that collection an image (seen here and printed with the permission of the Refregier Estate) is the painting from which the making of the mosaics was achieved. There is yet more to be discovered about the glass in the collection: where it was from and by whose hand. It is a little-known fact that glass beads, now catalogued by the State at San Luis, were the first form of currency with the native tribes and DeSoto—the finding of glass beads marked his trail in Florida—held also at the Martin House off Lafayette Drive. Glass continues to shape our world—windows guard hurricane

SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 4 x 4 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

				4				1
			1		9	4		
				5			6	7
5			9	7				3
9	4			8			2	5
8				2	1			4
2	6			9				
		1	2		7			
7				1				



RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión
Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años
Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

Perdones • Defensa contra Deportación
Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
Modificaciones para Testigos de Jehová
Visas para familia de miembros del servicio militar
Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago

2017 Member **SE HABLA
ESPAÑOL**

850.224.4529

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee
www.rambana.com

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

continued page 27

SERVICIO, CARIDAD, UNIDAD

Service, Giving, Unity

United for a Good Cause Inc. donates to Hurricane Michael related efforts

By David Triana

United for a Good Cause Inc. recently donated a total of \$5,000 that will help families affected by last year's Hurricane Michael. They donated \$4,000 to Jinks Middle School in Panama City and \$1,000 to Food For Thought Outreach's back pack program. The donation was made possible by a \$5,000 grant that U4aGC was awarded by the NY Life Foundation to support the organization's efforts to help the community, and especially the youth, affected by Hurricane Michael.

Food for Thought Outreach serves almost 2,000 children regularly via their Backpack program including many children whose families relocated to Okaloosa County due to the hurricane. If you are interested in helping them or volunteering, go to: <https://fftl.org/>

To learn more about U4aGC or volunteer with us, go to: www.unitedforagoodcause.org — with Diamond Jack.



Jinks Middle School's acting principal, Ms. Martin, is presented a check for \$4,000 for their new comer program by Michael Gayles, treasurer of United for a Good Cause, and Dr. Gerardo Discepolo of NY Life.



U4aGC Treasurer, Michael Gayles, presented a \$1,000 check donation to Tiffanie Nelson (on Michael's right), Founder & CEO of Food For Thought Outreach and Dinelle Putman, Program Director.

temporada de huracanes cont.

evacuar

Esta es la pregunta que cada familia debe responder. Por lo tanto, es de suma importancia saber en qué zona se encuentra. En la página 3 de la guía se muestra el mapa oficial de evacuación del Condado de Okaloosa para Destin. Determine dónde vive. Los funcionarios de administración de emergencias del Condado de Okaloosa emitirán su recomendación para que los residentes y visitantes evacúen según dónde vivan y las condiciones de la tormenta. ¿Adónde irá si se le da una orden de evacuación? Ir a la casa o el hotel de una familia o amigo fuera de la zona de evacuación es su mejor opción. Si eliges salir de la ciudad, hazlo BIEN ANTES de que este cerca la tormenta. Dado que los refugios (ver página 6 de la guía) proporcionan sólo las necesidades básicas, este debe ser

su elección de último recurso.

Asegúrense de proteger su propiedad con un seguro contra inundación. Haga un inventario de sus posesiones dentro de su hogar y haga un video, tome fotos, o haga una lista de todos ellos. Si tiene seguro, revise la póliza antes de que la estación de huracanes empiece para asegurar que todas sus cosas están incluidas. Una vez que un huracán está en camino, las compañías no cubren nada adicional.

Inspeccione su hogar para prevenir áreas vulnerables

Revise su casa y la propiedad para evaluar el techo, las ventanas, puerta del garaje, el jardín, etc. y determine cuales acciones va a necesitar tomar para mantener la seguridad de su casa. NO CORTE RAMAS NI OTRAS

PARTES DE LOS ÁRBOLES CUANDO UN HURACAN SE ACCERCA porque los fuertes vientos convertirán los desechos en proyectiles que ocasionarán daños. Es muy importante recoger toda clase de basura alrededor de la vivienda durante el año y no esperar hasta que un huracán se acerque. ¡PREVENGA INUNDACIONES!

No tire nada en las acequias, hoyos, o lagunas porque hasta los recortes de grama y ramas pueden acumularse y atorar las acequias o atascar el movimiento del agua. Si ve alguna clase de basura en esas áreas, llame al Departamento del Código de Cumplimiento de la Ciudad de Destin al 654-1119 o al 279-6658 después de las horas de trabajo.

Asegure su Hogar

Decida cuales acciones va a necesitar tomar para proteger su casa y la propiedad (contraventanas, generador, etc.) y mantenerse lo más cómodos posible durante el período de recuperación. Coloque las contraventanas, si las tiene. Baje la temperatura del refrigerador al mínimo y lo mismo con la del aire acondicionado. Recargue sus teléfonos

y otros aparatos electrónicos. Coloque linternas y baterías alrededor de la casa, pero quédese con una. No utilice velas.

Tenga un plan para sus mascotas

Decida lo que va a hacer con sus mascotas y lo necesario para ellas y prepare un plan en caso tenga que evacuar. Los refugios públicos no permiten mascotas. Trate de llevarlos a un hospital veterinario, una pensión para animales, parientes o amistades que vivan fuera de la zona de evacuación. La Sociedad Americana de Asilo, la Recuperación de animales de compañía y la Administración de Emergencia de la Florida tienen muy buenos consejos para preparar a tu mascota. Si piensas evacuar junto con tu mascota, chequea este lugar www.ready.gov/animals. Este lugar te dará información de los hoteles que aceptan mascotas o animales de servicio.

Informa a otros acerca de tus planes

Informa a otras personas parientes o amistades sobre tu plan para que puedan chequear tu paradero después de la tormenta. Establece un contacto fuera de la región.

Lugar de protección para tu vehículo

continúa en página 24

MI CASITA MEXICAN GRILL

Burritos – Quesadillas – Tacos and lots of other great options
Fresh ingredients...prepared to order every day!
Deliciosos Huevos con Chorizo, Pork Carnitas y más!

4141 E. Highway 30A | Santa Rosa Beach, FL
850.231-0060 | www.micasita30a.com
Monday, Thursday and Sunday: 11am – 9pm
Friday & Saturday: 11am – 10pm

facebook.com/micasitamexicangrill/?fref=ts

INMIGRACIÓN

Immigration

Trabajadores de Granjas de Marihuana

Por Elizabeth Ricci, Esq., Rambana and Ricci PLLC, Immigration Attorneys

En el transcurso de las últimas semanas, he conocido a varios inmigrantes con profundas raíces locales pero que enfrentan un problema. A pesar de haber vivido aquí por décadas, de tener hijos nacidos en los EEUU, han pagado su parte justa de impuestos, y son Residentes Permanentes, no pueden hacerse ciudadanos – todo por su empleo legal en granjas de marihuana. El predicamento empieza por un conflicto entre leyes del estado y federales. Siendo legal en el Estado del Sol, la Marihuana es una sustancia de la Lista 1 de la Ley de Sustancias Controladas y, por lo tanto, es ilegal a nivel federal. Empleo en la industria de la marihuana está considerado como “poco carácter moral” y es suficiente razón para denegar a un solicitante de otro modo elegible a la ciudadanía estadounidense.

In 2016, sobre 70 por ciento del electorado votó a favor de la legalización de la marihuana medicinal. Es esperado

que para 2023, algunos 25,000 Floridianos trabajaran en la industria en posiciones entre contadores a trabajadores de dispensarios. Se espera que las ventas alcancen los 500 millones de dólares este año.

Los trabajadores agrícolas inmigrantes deben poder ser empleados en la industria legal de la marihuana medicina sin temor a que su empleo pasado o presente les impida participar plenamente en la sociedad como ciudadanos estadounidenses.

El Gobernador DeSantis, un defensor acérrimo del crecimiento del empleo en el sector privado, debe solicitar que el Departamento de Justicia de los Estados Unidos respete los derechos del estado de la Florida respetando votantes y solicite un ajuste formal de las políticas que afectan negativamente el estado legal de inmigración de nuestros trabajadores de la industria de la marihuana.

G.A.I.N. Night

“A Chamber Update and TBA Member Presentation”

Please join us for a chamber update and Member Presentation TBA:

Tuesday, June 18, 2019 @ 5:30 pm

Pensacola Improv Event Center

375 North Pace Blvd. Pensacola, FL 32501



5:30 pm - 6:00 pm: Enjoy Networking and light refreshments

6:00 pm - 7:00 pm: Announcements

7:00 pm - 7:30 pm: Q & A and Networking

Please contact the GCMCC office at 850.438.3993
for more information

DESTIN COMMONS

Smoke on the Coast

BBQ AND FIREWORKS FESTIVAL

JULY 3
5PM-10PM
FIREWORKS 9:30PM
BBQ COMPETITION 5:30-8PM

— BENEFITTING —
DESTIN COMMONS
COINSA CAUSE

— THANK YOU TO OUR SPONSORS —

WHOLE FOODS MARKET RESORT QUEST
99ROCK WPTW 1260 WPTW
BEACHES Gulf Power
BrightView

DESTINCOMMONS.COM



Top Industries Hiring in the Second Quarter of 2019

By Caleb Yen

Express surveyed business owners, decision makers, and human resource professionals about the overall hiring trends in their markets and how they impact their hiring decisions.

Optimism for a strong 2019 continues into the second quarter as recession concerns remain low for the year.

Forty-one percent of survey respondents said their employment markets are “trending up” in the second quarter of 2019, and only 11% forecast a downward trend in employment activity. Additionally, 95% of respondents reported that they do not currently live in an area in recession and do not expect the country to enter into a recession within the next year. However, it is notable that nearly half (48%) said they foresee a recession within the next two years.

The top segments hiring in the second quarter of 2019 include:

General Labor (Industrial): 39%
 Skilled Labor (Industrial): 33%
 Administrative/Office Clerical: 18%
 Accounting/Finance: 8%
 Engineering: 8%

Segments creating the most NEW positions in the second quarter include:

Marketing: 52%
 Information Technology: 71%
 Engineering: 56%

Accounting and Finance: 50%
 Skilled Labor: 45%
 Administrative/Office Clerical: 36%

The labor shortage shows no signs of stopping. Businesses must be willing to compete on wages.

In what’s beginning to sound like a broken record, recruiting skilled talent continues to be a challenge for businesses as 77% of survey respondents say it’s either “Somewhat Difficult” or “Very Difficult” to recruit for and fill open positions. Compensation factors represent some of the top reasons businesses say applicants turn down job offers, including lack of advancement opportunity, lack of benefits, and low pay. According to the survey, 35% of respondents expect wages to increase over the next three months.

Pay range for non-management, skilled positions:

Less than \$50,000: 65%
 \$51,000 – 75,000: 31%
 \$76,000 – 100,000: 3%
 \$101,000+: < 1%

Pay range for non-management, unskilled positions:

Federal Min. Wage \$7.25/hr.(U.S.): 2%
 \$7.26 – 10/hr.: 10%
 \$11 – 15/hr.: 66%
 \$16 – 20/hr.: 14%
 \$20+/hr.: 3%

Temporada de huracanes cont.

Decide el lugar dónde lo vas a guardar o estacionar, igual que tu bote o RV. Ponles gasolina. Guárdalos en cocheras o junto a una edificación; evita dejarlos cerca de árboles o postes de electricidad. Chequea la póliza de tu seguro vehicular y guárdalo en el mismo lugar que tu póliza de propiedad.

Determina quien en tu familia necesita ayuda especial o es vulnerable en caso de emergencia

Determinen los que necesitarán ayuda especial en una emergencia debido a condiciones médicas o porque son mayores de edad o incapacitados. Preparen por adelantado lo necesario incluyendo los remedios. Mantén tu botiquín de emergencia al día y a la

mano.

Organiza las provisiones para tu familia

Considera la cantidad de alimentos y agua que tu familia necesitará. Organízalos de acuerdo a las necesidades. La nueva regla es almacenar por lo menos lo suficiente para 7 días. Llenen los recipientes de agua, las bañeras, los lavabos y los fregaderos. Llenen los congeladores con hielo y los recipientes para tomar agua. ¡Asegúrense de tener lo suficiente!

Fuente: Guía de Información de Huracanes 2019 de la Ciudad de Destin

Hurricane season cont.

Emergency Management officials will issue their recommendation for residents and visitors to evacuate based on where they live and the storm conditions. Where will you go if an evacuation order is given? Going to a family or friend’s house or hotel outside the evacuation area is your best choice. If you choose to go out of town, do so well in advance of the storm. Since shelters (see page 6) provide for only basic needs, this should be your choice of last resort.

Ensure Your Assets Are Protected with Flood Insurance

Inventory your home possessions and videotape, record or photograph items of value. Review your insurance policies before hurricane season starts to ensure you have adequate coverage. Once a hurricane watch has been issued, insurers will not issue new or additional coverage.

Assess Your Home for Vulnerable Areas

Do a walk-through of your home and property to evaluate your roof, windows, garage door, landscaping, etc., and determine what actions you will need to take to make your home safe. **DO NOT CUT LIMBS AND BRANCHES IF A HURRICANE IMPACT IS IMMINENT.** If debris cannot be collected before a storm hits the debris can become dangerous projectiles in strong winds. It is important to clear debris from your home year-round, and not wait until there is a hurricane threat. **PREVENT FLOODING!**

Do not dump or throw anything into inlets, ditches, swales or outfalls. Even grass clippings and branches can accumulate and plug drain channels. If you see dumping or debris in these areas, contact the City of Destin Code Compliance Department at 654-1119 or after hours at 279-6658.

Secure Your Home

Decide what actions you will need to take to protect your home and your property (shutters, generator, etc.), and to keep as comfortable as possible during a recovery. Put up shutters if you have them. Turn refrigerator to lowest setting and lower the A/C temperature. Charge cell phones and electronic devices. Place flashlights and batteries throughout the house and keep one with you. Do not use candles.

Make A Plan for Your Pets

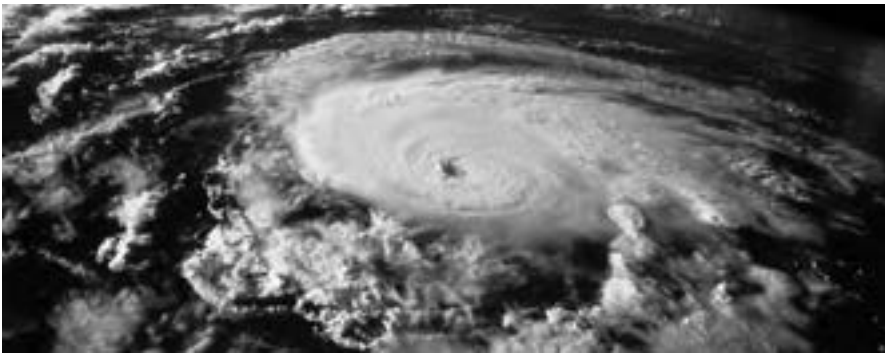
Determine how you will address your pet’s needs, and make a plan in case you have to evacuate. Pets are not allowed at public shelters. Try to take your pet to a veterinary hospital, boarding kennel, family or friends who live outside the evacuation area. The web sites for the American Humane Society, AKC Companion Animal Recovery, and Florida Emergency Management have great tips for preparing your pet. If you are planning to evacuate your pet with you when you leave, check out this helpful website www.ready.gov/animals. This site will let you know which hotels will accept traveling pets/service animals.

continued next page

hacemos tres cosas sencillas:

M I S I O N
CASA
 Iglesia Cristiana en Español

555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561
 Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm
 Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358
www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org



Notify Others of Your Plans

Let family or friends know what your hurricane plan is so they can check on you in the aftermath of a storm. Establish an out-of-town contact.

Vehicle Storage & Protection

Decide where you will store or park your vehicle, boat or RV. Gas up your vehicles. Move vehicle(s) into a garage or next to a building; avoid parking near trees and utility poles. Check your vehicle insurance policy and keep it in the same safe place as your homeowner's policy.

Determine Whether Anyone in Your Home Has A Special Medical Need or Is Vulnerable in An Emergency

Discuss whether anyone has special needs in an emergency due to a medical condition, or because they are elderly or disabled. Make arrangements in advance to accommodate those needs, including their prescriptions. Gather your emergency kit and keep it handy.

Gather Your Supplies

Determine your family's food and water needs. Assemble your hurricane kit accordingly. The new rule of thumb is to have about seven days of food and water per person. Fill water containers, bathtubs and sinks. Freeze water jugs and fill ice chests with ice. Be sure to stock up!

Si usted es elegible para un refugio para necesidades especiales, su kit debe incluir lo siguiente: una lista de medicamentos y dosis, un suministro de medicamentos de 30 días, equipos médicos vitales para aquellos que pueden ser eléctricamente o dependientes del oxígeno, fuentes de energía de respaldo para esenciales equipo médico, cualquier necesidad dietética especial o alimentos, así como información personal, incluyendo identificación con foto, tarjeta de seguro, contactos de emergencia, y su información de contacto de los proveedores de atención primaria.

Manténgase conectado.

Durante las condiciones climáticas severas y otras emergencias, la línea de información de asistencia del estado (SAIL), un número de teléfono gratuito, se activa para proporcionar información precisa y actualizada sobre situaciones de emergencia o desastre que afecten al estado de Florida. La línea directa de SAIL es: 1-800-342-3557.

También puede obtener información útil de las cuentas de redes sociales oficiales de FDOH. Una de las maneras más veloces de recibir información precisa relacionada con la salud es monitorear @HealthyFla en Twitter y en Facebook.

Sobre el Departamento de salud de la Florida

El Departamento, acreditado a nivel nacional por la Junta de acreditación de salud pública, trabaja para proteger, promover y mejorar la salud de todas las personas en Florida a través de los esfuerzos integrados del estado, el condado y la comunidad.

Síguenos en Twitter en @HealthyFla y en Facebook. Para obtener más información sobre el Departamento de salud de Florida, visite www.FloridaHealth.gov.

Fuente: FDOH comunicado de prensa, 29 de mayo de 2019

Consejos cont.

Sepa dónde encontrar refugio.

El tiempo puede surgir cuando es posible que necesite evacuar su casa para ir a un lugar más seguro. En ciertas situaciones, puede ser más seguro para usted para evacuar a un lugar más seguro como un refugio. Un refugio de evacuación de huracanes es un refugio de último recurso; un lugar para ir si no puedes quedarte en casa o con un pariente, amigo, o compañero de trabajo, o Hotel cercano. Los refugios para huracanes también están disponibles para personas que no tienen otro lugar adonde ir. La División de Manejo de Emergencias de Florida

mantiene una lista de refugios abiertos en su sitio Web.

Si tienes una discapacidad o una necesidad especial, como una afección médica, es vital que te registres en la oficina local de administración de emergencias. Todas las oficinas de administración de emergencias mantienen una lista de personas dentro de la comunidad que tienen discapacidades o necesidades especiales para que puedan ser asistidas rápidamente durante una emergencia.

Tips on Severe Weather Preparation

TALLAHASSEE - Atlantic hurricane season officially starts on June 1, and the Florida Department of Health (FDOH) encourages all residents and visitors to prepare for severe weather emergencies now. Determine any risks to your home, property or business, and update your emergency plans and supplies before Florida is threatened by a storm. It's important to stay prepared before and after a storm.

Get A Plan!

A key way to cope with a disaster is to have a plan. Following an emergency or disaster, you may lose access to

basic services, such as power and water, and be subject to limited or no access to essentials like food and water. The Florida Department of Emergency Management provides an interactive online tool, Get a Plan!, to help families and businesses stay prepared. This useful tool allows you to answer a series of questions and create a plan customized for you.

Make a Kit.

As we stay on the lookout for upcoming storms, think about what to keep on hand in order to be prepared. The Florida

continued page 29



M&J
Personal/Private Chefs



**“You provide the kitchen...
WE create the delicious meal!”**

**Romantic Dinners – Business Lunches
Weddings – Special Events**

**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine
International Cuisine - Cottage Food - Desserts**

**¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,
bodas, eventos especiales!**

Maribel & Javier Ruiz

(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850



Díaz Koontz
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

Servicios de Contabilidad / Impuestos Personales y Corporativos / Nómina

Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües

Llámenos para una cita!

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

Laury M Díaz-Koontz, MBA, AFSP

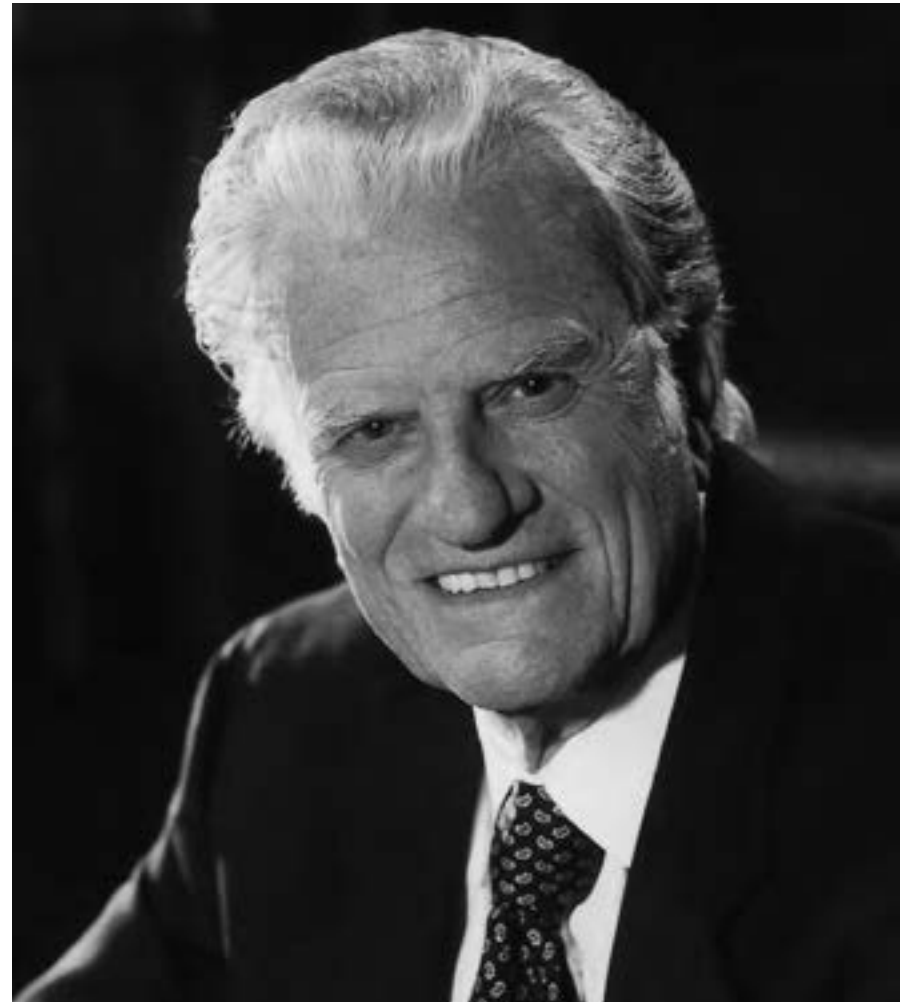
7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507

Tel: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997

lkoontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

El Rincón de Jaime

Jimmy's Corner



“Un buen padre es uno de los valores más olvidados, desconocidos, y, sin embargo, uno de los más valiosos de nuestra sociedad”.

“A good father is one of the most unsung, unpraised, unnoticed, and yet one of the most valuable assets in our society.”

— Billy Graham

Chile Lindo



The Authentic flavor of Chilean Food!
¡El Auténtico sabor Chileno!

**CHURRASCOS
LOMITOS
EMPANADAS
CHORRILLANAS
Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.
Pensacola, FL 32504

850-529-8030

Lunes - Sabado
11:00am - 7:00pm



 chilelindofoodtruck.com



Cleaning Divas

Cleaning with Style

Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)

Estela Elías - Owner

850-305-3686 • estela.elias71@outlook.com

NAVARRE

M I S I O N
CASA
Iglesia Cristiana en Español

- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre FL 32566

Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm

Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358

Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

La Vitrina

MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC

Horario
Lunes a Sábado:
10am-8pm
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street
Panama City, FL 32401
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178
mercadoytienda@gmail.com

CUT OFF BARBER SHOP

Susie, Stylist
Owner

(850) 243-3500

Mon - Fri 9:00a.m. - 6:00pm
Saturday - 9:00a.m. - 3:00p.m.

144 Mary Esther Plaza, Suite 6
Mary Esther, FL 32569



La Chalupita MEXICAN MARKET

Con los Mejores Precios de la Región
Contamos con Amplo Surtido de Productos Mexicanos
Tazuela, Carnicera y Mucho Más!!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2
(850) 267-4528
SANTA ROSA BEACH, FL 32459



Tienda "La Mexicana"

Le ofrece productos mexicanos además de comida 100% mexicana: Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



Boletos para Todo México

Ft. Walton Beach, FL.
298 Eglin Pkwy
Tel (850) 314-00-07
Fax (850) 314-08-30

MIS TAMALES STORE

Owner: Ignacia Rodriguez
8111 Navarre Pkwy.
Navarre, FL 32566



850.710.8414

PRINTING • GRAPHIC DESIGN • SIGNS

Advertising | Publication Layout
Package Design | Media Kits & More!

Brochures | Business Cards | Flyers
Post Cards | Door Hangers & More!

Over 20 years on the Treasure Coast



woodpeckerdesigns
772.370.7053

Mexico Beach cont.

their town will fully recover, none of them hesitated to say a loud and strong 'YES, OF COURSE IT WILL'.

80% of Mexico beach was damaged...80%!!! Let's do a 'fun' exercise. Imagine driving through your town and 80% of it being damaged or GONE. What a vision that is hey? Even a category 5 Hurricane couldn't take away Mexico Beach's amazing, beautiful and sprawling white-sandy beaches. This is one of the nicest beach I've seen during my travels. If you sit on the beach and look out to the ocean, you almost forget you're in a post disaster-zone. If you don't look back at the empty house slabs and debri piles, all you'll see is crystal blue water and long beaches. Nothing can take that way from them...not even the Hurricane devil, Michael.

Mark my words, Mexico beach is going to be an even better attraction

than it was before Michael intruded. It will still be quiet and peaceful, but on top of that, it'll have a depth to it that can't be explained. If you ask a local to talk about their hurricane story, they'll gladly tell you.

This place now has a hero status, a disaster zone survival status... this is and always will be MEXICO BEACH!!!



Monica Smit is an independent journalist/documentarian from Australia, currently road-tripping United States

on the lookout for inspirational stories to share with the world. She'll be releasing a movie-length documentary about Hurricane Michael soon. Subscribe at www.monicasmit.com to keep updated.

Come In Houston cont.

winds and brighten our homes. It is amazing to think that if the fire and might that it takes to shape glass could be rallied to support a glass art piece of this magnificence how far these explorers would go. These art pieces were designed for art in architecture before there was an art in public places commission; they were done for the people, because the people wanted art in their world that shared with others the history of their world. They were for 30 years placed in such a way as to be a "Gateway to the Americas". Surely placed well today they could be a Gateway to Discovery for Florida's tourist.

Tracy E. Danes wrote in closing his book on Claude Pepper and Ed Ball: Politics, Purpose and Power: "Implicit in the (political) process is the fact that the public interest is, at any given point, nothing more than a mosaic of currently prevailing special interests." Let's hope the mosaics of Anton Refregier have now found a place in the arts of Tallahassee—Now, Let's explore that!

BECOME PART OF
CONEXIÓN
CALL TODAY TO ADVERTISE!

**ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:**

Gabriel Vargas: (850) 261-2358
Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)
Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola
Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com

**A TO Z APPLIANCE REPAIR
(REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)**

Fast, Professional and Effective Service!
¡Servicio Rápido, Profesional y Efectivo!

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)



\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO

850.376.2024

We serve the following areas / Servimos estas áreas:
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

MARCANDO LA DIFERENCIA

Making a Difference

World Health Organization Recognizes Florida Youth for Addressing Youth Vaping Epidemic

FUENTE: Ken Hair - President & CEO, Children in Crisis, Inc.



Milton, FLA. – Students Working Against Tobacco (SWAT), Florida's youth-led statewide organization, is one of six individuals and groups to be honored with a 2019 World No Tobacco Day award for their Not A Lab Rat campaign.

Each year, the World Health Organization (WHO) awards winners to recognize outstanding contributions to the advancement of the policies and measures contained in the WHO Framework Convention on Tobacco Control. The WHO celebrates World No Tobacco Day each year on May 31 to raise awareness of the harmful and deadly effects of tobacco use and secondhand smoke exposure.

In 2018, SWAT launched the Not A Lab Rat campaign in response to the epidemic-level spike in youth e-cigarette use around the country and in Florida.[i] The statewide initiative seeks to correct misconceptions about the health consequences related to use of e-cigarettes and urges Florida youth to declare that they will not be test subjects in the vaping industry's long-term experiment.

"It is exciting to see SWAT recognized for its efforts," said Kristie Beckstrom, SWAT Coordinator with the Florida Department of Health, Santa Rosa County. "The Not A Lab Rat campaign promotes our mission to educate youth on the misconceptions of vaping and work towards a tobacco free future."

For decades, SWAT has worked diligently to mobilize, educate, and equip Florida youth in revolting against and de-glamorizing the tobacco industry. SWAT coordinates its efforts through a Youth Advocacy Board (YAB), a 16-member board that consists of SWAT members elected by their peers. The youth leaders elected to the YAB develop statewide initiatives to support prevention efforts and provide web-based and face-to-face trainings to their peers in support of local and statewide advocacy work.

In Santa Rosa County, local SWAT members have promoted the Not A Lab Rat campaign in the school SWAT clubs and at local community outreach events, such as Reimagine and Walk for Mommy and Me.

About Students Working Against Tobacco (SWAT)

SWAT is Florida's statewide youth organization working to mobilize, educate and equip Florida youth to revolt against and de-glamorize Big Tobacco and the e-cigarette industry. SWAT is a united movement of empowered youth working towards a tobacco free future.

To learn more about Students Working Against Tobacco, visit www.swatflorida.com or follow us on Instagram at @swatflorida.

Source: Public Information Officer, Florida Department of Health in Santa Rosa County

INVITAMOS A EMPRENEDORES
Y LIDERES HISPANOS
ALL ENTREPRENEURS &
LEADERS INVITED

CONEXIÓN
MEDIA GROUP

HISPANICS and FRIENDS LINKed (HFL)
THE POWER OF CONNECTION AND UNITY
¡EL PODER DE CONEXIÓN Y UNIDAD!



**DR. GERARDO DISCEPOLO - NY LIFE
INSURANCE COMPANY
AND GRACE CAINE LAW PA**

INVITE YOU - TE INVITAN

NANAY'S FILIPINO KITCHEN
1956 S. University Blvd, Mobile, AL 36609
www.nanayskitchenmobile.com

SUNDAY, JUNE 16TH
4:00PM – 7:00PM

EVERYONE WELCOMED!
NETWORKING IN A RELAXED ATMOSPHERE

FEATURED BUSINESSES:

Dr. Gerardo Discepolo,
Financial Services
Professional & Aimee
Williamson – SEZ Aerospace
USA LLC



Special Guest:
**ANGELA
GRACE**
Immigration
Attorney, Grace
Caine Law PA

RSVP by June 15 | David: 850-368-3505 or Aimee: 251-243-8335
or e-mail us: conexionflorida@gmail.com

WWW.CONEXIONFLORIDA.COM



Tips cont.

Division of Emergency Management recommends that you maintain a well-stocked emergency preparedness kit to last you and your family for a minimum of seven days. Each individual or family disaster supply kit differs based on personal needs. Review the list below for the basic items to include in your kit.

Water: Enough for drinking, cooking and sanitation purposes—pack a minimum of 1 gallon daily per person for 7 days.

Food: Non-perishable packaged or canned food and juices, snacks and foods for those with dietary restrictions (i.e. infants, people with diabetes, etc.).

Cooking Supplies: Manual can opener, cooking tools and fuel, paper plates and plastic utensils.

Flashlight and extra batteries
Pillows, blankets and/or sleeping bags

Clothing: Complete change of clothes suitable for the current climate and include sturdy shoes to protect feet from debris or other sharp objects post-storm.

First Aid Kit, Prescription Medication and Other Medicines: People with health issues may need to carry written instructions for care and medication (including medication dosages), a list of medical devices and a list of current doctors.

Radio: Battery operated and NOAA weather radio.

Toiletries

Cleaning Supplies: Garbage bags, moisture wipes and other items.

Cash: Banks and ATMs may not be open or available for extended periods following a disaster.

Important documents: Store all critical documents in a waterproof container and save electronically. Documents like insurance, medical records, bank account numbers, Social Security card, etc.

Special Items: Assess all family member needs. Plan for infants, elderly and individuals with access and functional needs (i.e. medical items, baby bottles, etc.)

Pet Care Items: Proper identification, immunization records, ample supply of food and water, carrier or cage, medications, muzzle and leash, and a photo of you and your pet together to validate ownership.

Know Where to Find Shelter.

The time may arise when you may need to evacuate your home to go to a safer place. In certain situations, it may be safest for you to evacuate to a more secure location like a shelter. A hurricane evacuation shelter is a refuge of last resort; a place to go if you can't stay at home or with a relative, friend, or co-worker, or nearby hotel. Hurricane shelters are also available for people who have no other place to go. The Florida Division of Emergency Management maintains a list of open shelters on their website.

If you have a disability or a special need such as a medical condition, it's vital that you register with your local emergency management office. All emergency management offices maintain a list of people within the community who have disabilities or special needs so they can be assisted quickly during an emergency.

If you are eligible for a Special Needs Shelter your kit should include the following: a list of medications and dosage, a 30 day supply of medications, vital medical equipment for those who may be electrically or oxygen dependent, back-up energy sources for essential medical equipment, any special dietary needs or food, as well as personal information including photo id, insurance card, emergency contacts, and your primary care providers contact information.

Stay Connected.

During severe weather and other emergencies, the State Assistance Information Line (SAIL), a toll-free hotline, is activated to provide accurate and up-to-date information on emergency or disaster situations impacting the State of Florida. The SAIL hotline is: 1-800-342-3557. You can also get

helpful information from FDOH's official social media accounts. One of the fastest ways to receive accurate health-related information is to monitor @HealthyFla on Twitter and on Facebook.

About the Florida Department of Health

The department, nationally accredited by the Public Health Accreditation Board, works to protect, promote and improve the health of all people in Florida through integrated state, county and community efforts.

Follow us on Twitter at @HealthyFla and on Facebook. For more information about the Florida Department of Health please visit www.FloridaHealth.gov.

Source: FDOH Press Release, May 29, 2019





This September, a once-in-a-lifetime opportunity is coming your way. You can commemorate the 200th anniversary of Florida becoming a US territory with historic encounters, educational entertainments, and delicious experiences that bring you face to face with Florida's past – all for free, and all family-friendly.

The Loco for Love Festival 2019 offers you first-person encounters with all kinds of characters from Spanish La Florida. You can meet NiNa the Galiceña horse, great-great-grand-daughter of stallions that Spanish settlers brought to the New World 400 years ago. You can also meet Nena the historic dancer, a Professor at Ohio State University, who will teach you dance moves that Spanish settlers brought to Florida along with their horses. You can even meet Cervantes and Shakespeare, famous authors in Spanish and in English, who are coming back from the dead to go head to head during the Loco for Love Festival, wrestling for the title of World Champion Storyteller (and campaigning for your vote).

Free Family Fun with Florida History at Loco for Love Festival 2019

By Ben Gunter

Between encounters with historic characters, you can enjoy breathtaking entertainment. Dragoncillo Puppet Troupe is bringing actors from Texas, Michigan, Iowa, and North Carolina to present workshops, screen a 30-minute condensation of Don Quixote, and perform 3 shows that have just been created for shadow puppets, all based on plays from 1600s Spain: The Fabulous Johnny Frog, Second Hands, and The Ladies' Man. Young dancers from the Panhandle Area Educational Consortium will carry you back to America before Columbus with "Un Poquito de México," college dancers from the Southern Academy of Ballet Arts will transport you to the 1600s with a pas de deux from Don Quixote, and Cristyl Palacio will get your body moving in the present tense with "Salsa in the Streets."

In recognition of the major milestone in Florida history that we mark this year – the 200th anniversary of Florida starting its transition from Spanish provincia to US territory – Theater with a Mission will premiere Florida for Sale, 1819. This brand-new play takes you back to 1819, to meet the Spanish ambassador and the US Secretary of State who negotiated the Florida Treaty, and to hear first-person perspectives from the free black citizens who lived in San Agustín when the Treaty was signed.

Accompanying these entertaining, educational treats for your mind will be delicious treats for your mouth. Real Paella Catering will cook authentic Spanish paella, made from scratch. You get to watch the chefs stir in the ingredients, share trade secrets, and smell the paella simmering before you sample it. For a historic take on foodways, History Channel experts Andrew and Cindy Batten will be demonstrating "Florida Fusion," the unique combination of Spanish, Native American, and African cuisines that fed folks in La Florida from the 1500s to the 1700s. The Battens cook open-hearth, and keep open house, serving up their succulent desserts and hearty stews with songs from Florida's multicultural past.

Loco for Love Festival 2019: It's a world-class, hands-on, history-making adventure full of Drama, Dancing, Dueling, and Dining, and it's coming to Tallahassee absolutely free this fall. For details, keep your eye peeled for upcoming issues of Conexión, surf over to www.theaterwithamission.com, and follow Theater with a Mission on Facebook and Instagram.

See our ad on page 15!



Hogar inteligente hogar

Conozca las muchas maneras en que podemos ayudar a que su hogar sea un hogar inteligente

- Chequeo de energía
 - Energy Select
 - Cocina de inducción
 - Carga de vehículos eléctricos
 - Iluminación exterior
 - Sistema de calefacción y refrigeración de bajo consumo
 - Calentamiento de agua
 - Protección contra sobretensiones
 - Chimeneas eléctricas
 - ¡CheckMe certificado!
 - Contratistas
 - Calefacción de piscina con bomba de calor
 - Sistemas geotérmicos
- Para obtener más información, visite GulfPower.com.



SABOR A MEXICO

A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos



2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS

OPEN 7 DAYS A WEEK!

Sun. - Thurs. 11am - 9pm
Fri. & Sat. 11am - 10pm

MILITARY DISCOUNTS

10% Off with ID
15% Off in Uniform



Try our **NEW** Hawaiian Fajita!

13 EGLIN PARKWAY S.E. FT. WALTON BEACH, FL | 850-243-3331

Tienda LaMexicana y Taquería

- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil y Colombia
- Envíos y recargas
- Camisería
- Especies y chiles secos

¡Como si estuvieras en Casa!

Tortas • Tacos • Sopes • Burritos
Quesadillas • Platos Especiales



SÁBADO Y DOMINGO

Delicioso Menudo • Preparamos tu comida para eventos especiales
We cater for special occasions

1209 AIRPORT RD • UNIT 6
DESTIN, FLORIDA 32541
CALL TODAY: 850-837-3140

Cynthia Marquez Owner



Find us on facebook.
tiendalamexicanadestin



CAKES FOR ALL OCCASIONS
PASTELES PARA TODA OCASIÓN



Gulf Coast Minority Chamber of Commerce
2019 Community Award Winner
Small Business Category



¡INVIERTE EN TU NEGOCIO - ANUNCIATE POR CONEXIÓN!

CONEXIÓN

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities



REACH THOUSANDS of Hispanics and Non-Hispanics in North/NW Florida and Southern Alabama



Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce
2017 Small Business of the Year

850.368.3505 - conexionflorida.com



piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER

At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En el 2019 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com

PEPPERS
MEXICAN GRILL & CANTINA
1176 EGLIN PKWY
SHALIMAR, FL 32579
850.613.6970

70% MILITARY DISCOUNT AND
KIDS EAT FREE TUESDAYS
(SHALIMAR LOCATION ONLY)

**2 For 1
DRAFT BEERS &
HOUSE MARGARITAS
EVERY DAY!!!!**

FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

TRY OUR OTHER LOCATIONS!

1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042
1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227